

# タリン Tallinn



BAR-RISTORANTE-PIZZERIA





親愛なるみなさまへ

今日、旅行は私たちの生活の一部となりましたが、みなさまは旅行の際に最良のサービスを求められるのではないのでしょうか。旅慣れた方の意見として、エストニアを訪れた際に、エストニアは、他とは違う最良のサービスで迎えてくれる場所であるという声を耳にします。

タリンはとても魅力的で、充実した思い出づくりにすぐれた場所です。特に中世からの豊かな遺産である旧市街では、数え切れないほどのイベントや、多様な目的でのお買い物をお楽しみいただけます。

タリンは、中世から人々や文化が行きかうにぎやかな合流地点として知られてきました。このような歴史を通してタリンに関心をお持ちいただいたみなさまに対し、私たちは最高の真心とおもてなしでお迎えいたします。タリンでは、古くから残る建造物と新しく近代的な建築が立ち並ぶ街並みを散歩するだけでなく、多くの文化の影響を受けた複雑な歴史の探求など、人それぞれに違った、様々な楽しみ方を体験していただくことができます。加えて、タリンには近代的かつ効率的そして魅力的な数々の会議施設があることもお知らせしたいポイントです。

2011年に、欧州文化首都に選ばれるタリンには、何百年も昔から残る遺産から現代的な建築物まで、多くの見所があります。市長として、タリンへの訪問はみなさまにとって大変価値のある時間となり、エストニアで過ごした時間は大切な思い出となることをお約束いたします。

みなさまとタリンでお会いできることを楽しみにしております。

タリン市長 エドガー・サヴィサル



## ジェネラルインフォメーション

.....3

## ディスカバー タリン

..... 4  
タリンの歴史..... 6  
アトラクション..... 8

## イベントフル タリン

..... 20  
タリンカード..... 23  
観光..... 24

## ワイン&ダイニング

.....26  
レストラン.....28

## タリンのナイトライフ

..... 30

## ショッピング

.....34

## コンベンション&インセンティブ

..... 40

## 宿泊施設

.....42

## プラクティカル インフォメーション

..... 46

## 便利な連絡先と住所

..... 50

この資料に掲載されているすべての情報の正確さは保証されていますが、タリン市観光局では、情報の誤りおよび変更等に関する責任は一切負いません。この資料をご使用の際は、情報や料金の変更の有無についてご確認ください。



## エストニア概要

総面積:	45,227 km <sup>2</sup>
気候:	平均気温(7月): 19°C(2006年) 平均気温(2月): -7.3°C(2006年)
人口:	1,342,000人 (2007年1月1日現在)
タイムゾーン:	冬季: グリニッジ標準時 +2時間 夏季: グリニッジ標準時 +3時間
言語:	エストニア語
通貨:	エストニアクローン (EEK) 1ユーロ= 15.65クローン 1クローン= 100セントウ

2004年5月1日より、エストニアは欧州連合加盟国となりました。  
2007年12月1日より、エストニアはシェンゲン協定加盟国となりました。

## タリン市概要

総面積:	159.2 km <sup>2</sup>
島 (1)	Aegna島: 3.04km <sup>2</sup>
湖 (2)	Harku湖: 1.7km <sup>2</sup> , Ulemiste湖: 9.4km <sup>2</sup>
海岸線:	46km
国境線:	59km
人口:	399,860人(2007年1月4日現在) 1km <sup>2</sup> あたりの人口密度: 2,512人
人口比率:	エストニア人: 47.5% ロシア人: 34.7% ウクライナ人: 3.5% ベラルーシ人: 2.0% その他: 12.3%
宗教: (2005年)	ルター派キリスト教: 30% ウクライナ正教会: 28% カトリック: 3% 無宗教はエストニア国民のわずか20%です。

## 2008年の祝日

1月1日:	元旦
2月24日:	独立記念日 エストニア共和国独立90周年(1918年に独立)
3月21日:	聖金曜日
3月23日:	復活祭日
5月1日:	メーデー
5月11日:	聖霊降臨祭
6月23日:	戦勝記念日
6月24日:	聖ヨハネデー(夏至祭)
8月20日:	独立回復記念日 1991年にソ連から独立を宣言
12月24日:	クリスマス・イブ
12月25日:	クリスマス
12月26日:	ボクシング・デー



# デイスカバー



# タリン



40箇所のミュージアムや名所への入場が無料  
観光ツアーへの参加が無料  
公共交通機関の利用が無料  
ショッピングやレストランでの割引特典

[www.tallinncard.ee](http://www.tallinncard.ee)

現代的でありながら中世の趣を残す場所、  
タリン。

エストニアの首都は過去が今も生き続ける  
素敵な街です!

タリンは、この10年間で、ハイテクで国際的な街へと大きな変貌を遂げました。しかし、その近代的な一面だけがタリンの魅力ではありません。国民たちが首都であるこの街を好む理由は、そこに歴史を感じさせる趣も同時に存在しているからです。

タリン市の中心にある旧市街は、タリンという名の冠を輝かせている宝石とも言えるでしょう。曲がりくねった石畳の続く道は11世紀から15世紀の間に造られ、頑強な防御壁による保護と、可燃性の建材の使用を禁止したことにより、21世紀である現在も、観光客は何世紀も前と全く変わらない姿の教会や広場、塔、尖った屋根の家屋などを見ながら散歩することができます。

このような工夫によって中世の建造物が保存された都市は北ヨーロッパでも珍しく、1997年にタリン市の旧市街は、ユネスコの世界遺産リストに登録されました。世界中の他の場所のどこを探しても見つからないような中世の趣がそこには今でも残っています。



# タリンの歴史



## 記録前の歴史

最古の記録によると、現在のタリンの近くの場所へやってきた入植者は、Härjapea川の近くのKeldrimäeに入植したとされています。しかし、タリンの先史では、町の端にある、かつて要塞であり、1000年代の後半頃に開拓されたIruから始まったとも言われています。理由は今も知られていませんが、その後Iruの要塞は11世紀の半ばに廃れ、新たなリンドナイス(Kolyvan) 要塞が現在のトーンペアの丘の所在地に築かれました。この要塞は中世のRävala地区の中心として知られることとなり、タリンの発展にも一役買うこととなります。

9世紀から10世紀には、それ以前よりもフィンランド湾を用いるルートでの貿易が栄えたことにより、タリンは港町として重要視されるようになりました。1000年初頭には、北欧とロシアの商人が、年間の決まった時期にタリンの下町に移住したと言う歴史家もいますが、その証拠を裏付ける資料は見つかっていません。



## デンマークとドイツによる統治

タリンに関する最も確かな記録は、リヴォニア出身のヘンリックによる年代記に記されています。年代記によると、1219年の6月、ヴァルデマー2世率いるデンマーク軍は、リンドナイス要塞を制圧しました。この出来事が、その先1世紀以上続くことになるデンマークによるタリンと北エストニアの統治のはじまりと言えます。また、1227年から1238年の間、リガを中心としたドイツの騎士がこの地域を一時的に統治しました。

その10年後の1248年の5月15日、デンマークのエリック4世は、タリンにリューベック法の適用を命じ、中世ドイツに商業で栄えた町のように自治的な町にしようとしていました。町議に権利書が出され、締結されましたが、下町では自治はすでに行われていました。13世紀の終わりには、タリンは、北ヨーロッパの商業都市の貿易をコントロールする、当時の都市間の強いネットワークであったハンザ同盟に参加しました。

14世紀の半ばになると、タリンの支配者は変わりました。デンマークは国内の政治的な事情、そして資金不足により、タリンと北エストニアの土地をドイツ騎士団に売り渡すことに決めたのです。そして1347年、ドイツ騎士団は支配権をリヴォニアに渡し、その後タリンはリヴォニア帯剣騎士団による統治となりました。



## スウェーデンによる統治

1558年から1583年の間、北バルト諸国の支配を争い、リヴォニア戦争がロシア、スウェーデン、ポーランド、デンマークの間で起こりました。エストニアも戦域の中心地のひとつとなっていました。1561年、タリンとHarju-Viru 騎士団はロシア軍を恐れ、スウェーデンとの引渡し協定に署名しましたが、戦火はさらに猛威をふるい続けました。1570年から1571年の間と1577年の二度、タリンはロシア軍に包囲されたものの、ロシア軍は二度ともタリンを制圧することなく引き揚げました。こうして、スウェーデンはエストニアをその後150年間、指揮することとなりました。

この期間に、タリンは新たな行政的區域、つまりエストニアの地方政府となりました。王はタリンの以前の特権に従い、権力のもとに形式的に、自治政府およびリューベック法の適用をし続けました。



## ロシア帝国としてのタリン

1700年から1721年にかけて、大北方戦争が起こり、その結果バルト諸国の領地は、当時その地方の支配を争い、戦っていたスウェーデンとロシアに略奪されました。

1710年の9月29日には、タリンはロシアに降伏しました。降伏文書には、タリンはそれまでの特権を引き続き使用すること、つまり町議会による町の統治、リューベック法の適用、公用語としてのドイツ語の使用などを続けることが記されていました。

タリンがロシアの一部となってからは、初代ロシア皇帝であったピョートル1世はタリンに軍用港の建設を命じ、1714年から1722年の間には海軍本部の工場が港に建設されました。これは最初にタリンに出来た大きな産業施設でした。19世紀の前半には製紙工場、マッチ工場、機械工場が建設されました。

1870年にはバルト鉄道が開通し、タリンとサンクトペテルブルグ、またロシアのほかの都市をつなぎ、結果的に当時の貿易の促進に大いに貢献しました。

機械の製造業や製紙工業といったビジネスは急激に成長し、また1877年に確立された合板を用いた製品や家具の製造業は、西ヨーロッパ、特に英国で尊重されました。



## 20世紀から現代

二度の世界大戦はタリンにとって大きなターニングポイントとなりました。1918年、ロシアの帝政は崩壊寸前でありましたが、それでもドイツと戦い続けました。そして2月24日、エストニア救援委員会は、エストニア共和国としての独立と、当時続いていた戦争への中立を宣言しました。ドイツはその後すぐにエストニアに侵略を始めましたが、11月革命の開始とともに、エストニアを占拠していたドイツ軍は去り、政権はエストニアの暫定政府に受け渡されました。新たな政府はロシアのポリシェヴィキの軍に対抗するための防衛を完備し、そして独立のためのエストニア戦争が始まりました。その後13ヶ月に及んだ戦争は、ロシアがエストニアの領地の要求を止めることを約束した、タルトゥ平和条約の締結により終わりました。タリンはエストニア共和国の首都となったのです。

1939年の秋、独ソ不可侵条約がソ連とドイツの間で結ばれましたが、これは同時にヨーロッパ各国の個別化、そしてバルト諸国をソ連の支配下におくきっかけとなりました。1940年の6月、ソ連軍はエストニアを侵略し、エストニアの独立国家としての地位は奪われました。しかし、第二次世界大戦の形成は移り変わり、1941年8月28日、ドイツ軍がタリンに侵入し、3年間にわたる侵略が始まりました。1944年3月9日、タリンはソ連の空軍による爆撃を受け、およそ550人の民間人が死亡し、5,073棟の建物が破壊、または損害を受けました。タリンの旧市街は特に目立った被害を受けることはありませんでしたが、Harju Streetとニグリス教会だけは大きな被害を受ける結果となりました。1944年9月23日、ソ連軍は再びエストニアを侵略し、強制的にUSSRに加入させました。ソ連の州都として、タリンには1950年代から70年代の間、多くのロシア人労働者が移住しました。そういった人々の住む場所が必要となったため、大規模な住宅の建設も数多く行われました。しかし1980年代に入ると、システムの欠陥があらわになってきました。1980年代の終わり頃には、多くの抗議行動が始まり、1991年8月20日には、クレムリン宮殿への攻撃が起こり、その後エストニアは再び独立することが出来ました。

その後、タリンは大きな発展を見せ、政治とビジネスで進歩し、観光の面でも北欧において最も有名な場所のひとつとして成長しました。そして、2004年にエストニアはNATOとEUへの加盟が認められました。



## バルト諸国の虎

エストニアは、バルト諸国の中でも多様な魅力を持ち、インターネットに精通した文化により成長している様子から、“バルト諸国の虎”と呼ばれています。1990年代初頭には、インフラは発達しておらず、ほんの少ししかコ

ンピュータのなかったエストニアが、スカイプを発明し、インターネットを“全国民に与えられる権利”といわれるほどにまで普及させた国にまで成長するなど、誰も予測出来なかったはずです。

今日は、旧市街に中世から残る塔や、曲がりくねった小道から歩ける距離に、21世紀のシンボルであるスカイプの、現代的なオフィスがあります。世界最速のスピードで成長したインターネットのコミュニケーションプログラムであるスカイプは、2003年にタリンでNiklas ZennstromとJanus Friisによって設立されました。現在では、スカイプは世界中で1億7100万人ものユーザーに使われており、28カ国語に翻訳されています。2005年には、スカイプはヨーロッパで3番目に影響力のあるブランドとして選ばれました。

エストニアはWi-Fiネットワークが充実しています。公共の場所において無料でインターネットに接続でき、高性能の携帯電話のネットワークがある上に、公共サービスにも電子システムが多く使われています。エストニアでは、駐車料金やバスの運賃の支払いはもちろん、宝くじまで携帯電話を使って購入することができ、このようなスタイルは当たり前になってきています。納税申告は実にその84%がインターネットを通して行われます。エストニアは、国民がインターネットで議会の選挙投票を出来る、世界で初めての国です。

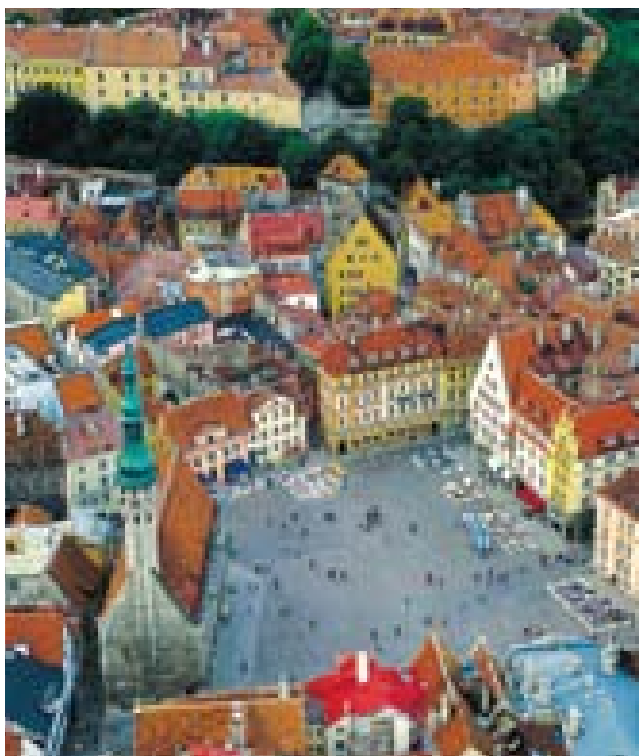
このような電子的な技術の、公共サービスを通しての浸透により、エストニアには、コンピュータ先進国として、世界的に高い評価を得ています。エストニアが持つIT分野におけるすぐれたインフラは、X-Roadと呼ばれる共通の安全なデータ交換のシステムや、公共の重要な役目を果たしているIDカードを軸につくられています。民間人、公務員、会社、全ての人々がX-Roadにより、インターネットを通してデータベースにアクセス出来るようになっています。IDカードも、ただの小さな身分証明書ではなく、市民の身元をオンラインで証明し、署名代替の役目を果たすことができます。エストニアはインターネット上での銀行のサービスを最初に始めた国であり、今では国内の90%以上の銀行取引はオンラインでおこなわれています。

そして現在、タリンはまさにエストニア国内のインターネット革命の最前線にいますと言えるでしょう。全ての学校にインターネット環境は整っており、何百もの学校が“eSchool プロジェクト”に参加しています。eSchoolとは、教師は生徒に成績や通知表を送ることが出来るだけでなく、宿題を送ることも出来、生徒とその両親がインターネットにアクセスし、パスワードを入力すれば、全ての情報を見ることが出来るシステムです。

エストニアは、世界で3番目にセカンドライフ内に大使館を開いた国でもあります。セカンドライフ内的大使館は、エストニア共和国の90周年を記念して奉納された展示ホールようになっており、記者会見や講演会も開かれる場所にもなっています。しかしながら、こういった成功をおさめたにも関わらず、インターネット中心の国家になることにより、エストニアが攻撃されやすくなっているのも事実です。2007年の春に起こったサイバー戦争がそれを証明しています。

エストニアは、紙の使用量を大幅に減らし、誰でも簡単にインターネット上の情報にアクセスできる社会へと転換した、言わば優れたお手本の国であると言えるのではないのでしょうか。

# アトラクション



## 旧市街一下町

### 1. 旧市庁舎広場

7世紀ほど前から、タリンでの生活では欠かせない場所となった旧市庁前の広場。市庁舎が建つ前から、市場として、またお祝いや処刑場としてこの広場は使われていました。今日も、広場は市の活動において中心的な場所として親しまれています。夏になるとオープンカフェであふれ、大規模な野外コンサートや手工芸フェアそして中世の市場などのイベントがおこなわれます。また、冬になると、クリスマスツリーが飾られ、同時に開かれるクリスマスマーケットが人々を魅了します。クリスマスツリーはひと月あるいはそれ以上の間、飾られますが、この慣習は1441年から続いています。旧市庁広場は、伝統であるオールドタウンデイズフェスティバルという、現代版の中世のお祭りの中心にもなっています。このフェスティバルでは、パレードや騎士のトーナメントなどがおこなわれ、伝統的な中世の暮らしぶりがよみがえります。



### 2. 旧市庁舎

住所: Raekoja plats 1・電話番号: +372 645 7900  
www.tallinn.ee/raekoda

開館日: 5月15日から6月30日まで、また9月1日から10月15日までは  
火曜日～土曜日 11:00 -16:00 展示ホール

7月・8月 は月曜日～土曜日 10:00-16:00 旧市庁舎・展示ホール  
入場料: 40 EEK

北欧で唯一、中世からそのままの姿で残されたタリンの旧市庁舎は、1322年には建設されていたことが記録上で確認されています。1404年の改修で現在の姿となったラエコヤ(旧市庁舎)は、何世紀にもわたって旧市街の中心的存在であり続けているのです。7月と8月には、建物の魅力的な部分であるメインフロアと屋根が一般公開されます。地下室には、タリンの要塞と、町のシンボルである「トーマスおじいさん」の風見が展示されています。

### 旧市庁舎塔

開館時間: 6月～8月は毎日午前11時から午後6時まで

休み: 6月23・24日、8月20日

入場料: 30 EEK

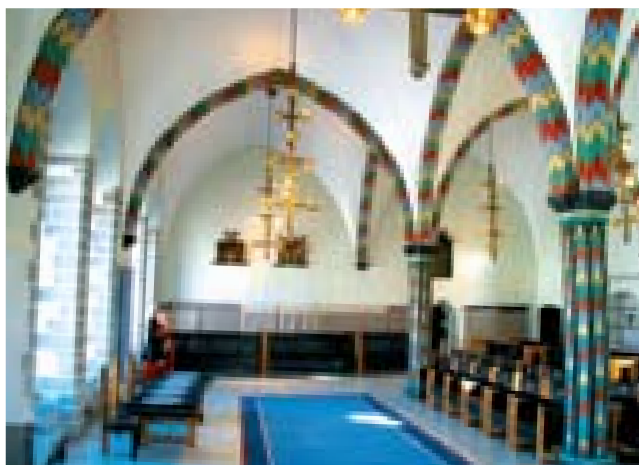
中世の面影を残す、町のシンボルともいえる旧市庁舎は、64メートルの、八角形のコシック様式の建造物で、タリンの中でも他には類を見ないつくりとなっています。1600年には、後期ルネサンス様式の尖塔が付け加えられ、その先には、タリンの重要なシンボルである、「トーマスおじいさん」の風見がつけられています。夏のシーズンには、塔に登ることができ、螺旋状の階段を登ると、塔の頂上からは旧市街のすばらしい眺めを一望することができます。

### 3. 市議会薬局

Raekoja plats 11 電話番号: +372 631 4860

営業時間: 火曜日～土曜日 午前9時から午後5時まで

旧市庁舎広場の角に位置するヨーロッパ最古の薬局は、1422年から同じ場所で営業を続けています。店内は少しずつ改修され、現代の薬品が並びますが、いにしえの日々と同様、人々から親しまれています。



4



## 中世の教会

### 4. St. Olav's Church 聖オレフ教会

Lai 50 電話番号: +372 641 2241 · [www.oleviste.ee](http://www.oleviste.ee)  
 教会塔の開館時間: 4月から10月の毎日午前10時から午後6時まで  
 入場料: 30 EEK



中世ヨーロッパで最も印象的なゴシック建築の教会のひとつである聖オレフ教会は1267年に建てられました。1500年ごろには建物の高さが159mにおよび、当時、世界で一番高い建物となりました。このような高い尖塔のついた建物は、海からも見える道標としての役目を果たしており、貿易都市であったタリンが、海の遠くからでも見えるように、建築にも工夫を凝らしていた様子を見てとれます。今では、塔は来場者に公開されており、一步一步登りきった塔の上から見渡す旧市街の全景やトーンペアの丘、そして港の眺めは格別です。

### 5. St. Nicholas Church 聖ニコラス教会

Niguliste 3 電話番号: +372 631 4330 · [www.ekm.ee](http://www.ekm.ee)  
 開館時間: 水曜日～日曜日は午前10時から午後5時まで  
 閉館: 祝日  
 入場料: 35 EEK



この教会は、もともとゴットランド島から来たドイツ人の商人たちが、水兵の擁護者であった聖ニコラスの名誉を賞して建てたということで知られています。現在は、その13世紀の建物を利用し、室内に教会絵画、中世の墓石、この上なく美しい祭壇の装飾、そしてタリンで最も有名な絵画ともいえる、15世紀にベルント・ノットによって描かれた、奇怪で神秘的な作品、“Dance with Death”（死のダンス）などが飾られています。ホールは防音設備が整っているため、コンサートを開くのに最適な場所となっています。そのため、毎週末にはオルガンコンサートが開かれており、ジャズや合唱のコンサートも時々開かれています。

5



### 6. 聖霊教会

Pühavaimu 2 電話番号: +372 646 4430  
[www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu](http://www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu)  
 開館時間: 5月～9月は 月曜日～土曜日 午前9時から午後5時まで  
 10月～4月は平日午前10時から午後2時まで  
 閉館: 祝日  
 入場料: 15 EEK



聖霊教会は、タリンで唯一、14世紀から残る宗教的建築物で、エストニアの文化史に影響を与えた建物のひとつです。その理由は、ここで初めてエストニア語による説教が行われた教会であることに由来します。また、リヴォニア人の年代記者であるバルダザル・ルソヴはかつて16世紀末に、こちらで教師として働いていました。

内装は、ゴシック風の木造の彫刻により豪華に施されており、1483年にベルント・ノットケにより製作された、折り畳み式祭壇は、エストニアに残る4つの重要な中世の芸術作品のうちのひとつです。また、教会の正面にある飾り時計は、タリンの中で最古の時計です。毎週日曜日の午後3時には英語による礼拝が行われ、毎週月曜日の午後6時には音楽の演奏が行われます。

6



6



7



8



9



10



## ラテン区

### 7. ドミニカ修道院ミュージアム

Vene 16 電話番号: +372 515 5489 · [www.kloostri.ee](http://www.kloostri.ee)

開館時間: 5月15日～9月24日は毎日午前10時から午後6時まで

休館: 特別なイベントの期間

入場料: 90 EEK

1246年に創設されたドミニカ修道院は、タリンの街で最古の修道院として知られています。建物の作りは、典型的なカトリック修道院らしいものとなっています。修道院の集まりの中で最も影響力のある建物が教会であり、聖カタリーナ教会は14世紀末に現在の姿となったといわれ、その表面積は当時、下町最大の大きさでした。

### 8. ドミニカ修道院 Claustrum

Müürivahe 33 電話番号: + 372 511 5236 · [www.mauritanum.edu.ee](http://www.mauritanum.edu.ee)

開館時間: 5月15日～8月31日は毎日午前10時から午後5時まで

クローズ: 特別なイベントの期間

入場料: 90 EEK

ドミニカ修道院にはかつて、三つの翼面を含む数々の魅力的な部屋があり、Claustrumと総称されていました。今でも東翼は残っています。この建物は修道者たちが暮らした部屋、図書館、大食堂、修道院長が暮らした部屋などから構成されており、中世の修道院の生活の様子を垣間見ることができます。地下にある、精神と肉体の健康の源となったと言われるエネルギーの柱は、見逃してはいけません。

### 9. 聖カタリーナ通り

Vene通りとMüürivahe通りをつなぐ聖カタリーナ通り(Katariina käik)には、中世の雰囲気包まれた職人たちの仕事場が立ち並んでいます。ここでは、実際に働く職人たちが作業にいそむ姿が見受けられます。すべての作業場にはそれぞれ違った特徴や役目がある一方で、職人たちは全員、出来上がった作品を見せるだけでなく、ギャラリーのように製造工程も来訪者に見せることができるという共通の信念のもとで働いています。

### 10. 親方の中庭

Vene 6 電話番号: +372 504 6113 · [jaan.parn@mail.ee](mailto:jaan.parn@mail.ee)

旧市街にあるこの閑静な中庭は、かつて熟練した腕を持つ職人たちに与えられた場所でした。現在は、手芸品やジュエリーなどのショッピングや、美術展、そして有名なChocolaterie Cafeによってつくられたお菓子を楽しむことなどが出来ます。ゲストハウスもあり、快適な宿泊施設も整っています。

## 城壁そして数々の塔と門

中世の要塞は、この中世の町を守るために13世紀後半ごろから、初期の町の開発の中、現れはじめました。16世紀までは、タリンは北欧の中でもほかの地方に誇れるレベルの力強い防衛設備を持っていたことがわかっています。当時、町は厚さ3メートル、高さ16メートルの壁に囲まれていて、町の周囲4キロメートルにわたってその壁は広がり、46ヶ所の塔を結んでいました。今日では、2キロメートルの当時の壁と、26ヶ所の塔が残っています。

**MUST SEE!**

11



**11. Nunna, Sauna, and Kuldjala 塔**

Gümnaasiumi 3 電話番号: +372 644 9867

**オープン:** 4月・5月・9月・10月: 月曜日～水曜日・金曜日は午後12時から午後6時まで、土曜日・日曜日は午前11時から午後4時まで

6月～8月: 平日は午前 11時から午後7時、土曜日・日曜日は午前 11時から午後4時まで

11月～3月: 月曜日・火曜日・金曜日は午後12時から午後5時まで、土曜日・日曜日は 午前11時から午後4時まで

**休み:** 祝日

**入場料:** 15 EEK

3つの中世の塔と、その塔を結ぶ城壁の一部が観光客向けに公開されています。城壁は、絵のように美しい旧市街にある赤い瓦屋根とトーンペアの丘で有名です。

**12. Epping Tower Interactive Museum**

Laboratooriumi 31 電話番号: + 372 601 3001, 5660 1663

[www.epping.ee](http://www.epping.ee)

**オープン:** 5月2日～9月15日は木曜日～火曜日の午前10時から午後6時まで

9月16日～12月31日は土曜日・日曜日の午後12時から午後5時まで

**入場料:** 50 EEK

展示は2008年5月2日にオープンしました。

タリンの要塞の開発と、中世の武器や甲冑などは、15世紀から改修されたこの塔で見ることができます。6階まですべてのフロアにあるさまざまな展示は、家族全員でお楽しみいただけます。来訪者は、中世の武器のレプリカとともに、鎖かたびらや甲冑をかぶることが可能です。入れ替えがおこなわれる様々な中世の手芸品の展示も、来場者にとってよい経験となります。

13



**13. Great Coastal Gate & Fat Margaret's Tower**

Pikk 70 電話番号: +372 641 1408

[www.meremuuseum.ee](http://www.meremuuseum.ee)

**オープン:** 水曜日～日曜日 午前10時から午後6時まで

**入場料:** 大人40 EEK、子供 20 EEK



町の海側にあるこれらの連結した塔が建てられた理由は、防衛上の理由だけではなく、船で来航した人たちに印象付けさせるためでもありました。Fat Margaret's cannon Tower(ふとっちょマルガレータ)は、現在ではエストニア海事ミュージアムになっており、エストニアの海事や釣りの歴史についての資料が展示されています。

14



**14. キーク・イン・デ・シヨク**

Komandandi tee 2 電話番号: +372 644 6686・[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

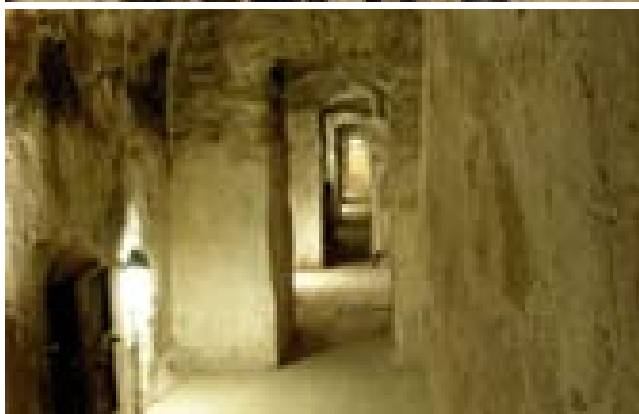
**オープン:** 3月～10月は火曜日～日曜日 午前10時半から午後6時まで

11月～2月は火曜日～日曜日 午前10時半から午後5時まで

**入場料:** 大人25 EEK、子供 8 EEK

15世紀末に、トーンペアの丘につながる坂にこの重厚な中世の砲塔は建設されました。キーク・イン・デ・シヨク(「台所をのぞく」という意味)と呼ばれる理由は、かつて兵士たちが塔の上から、下に見える家の台所をのぞき見することができたからと言われています。現在では、タリンの成り立ちと、タリンで起きた軍事的な出来事に関する常設展示が行われています。

15



**15. タリン要塞(とりで)下の小道**

Komandandi tee 2 電話番号: +372 644 6686

[www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

**オープン:** 火曜日～日曜日 午前11時から午後4時まで

**入場料:** 50 EEK / 25 EEK / 75 EEK



タリンの要塞には数々のミステリアスな小道が広がっています。これらの道は、17世紀から18世紀にかけて、とりでの建設と一緒に造られました。1630年代には既に建設は開始されていたとされています。

小道を造ったねらいは、兵士の動きや、弾薬などの兵器がどこにあるのかを敵から見えないようにすることでしたが、同時に敵の秘密の採掘作業を観察する役割もありました。小道にはガイド同伴でのみ入れます。キーク・イン・デ・シヨクが集合場所です。なお、事前の予約をおすすめします。団体の場合(最大30名まで)は、別のツアーの申し込みとなります。

16

**16. 乙女の塔**

Lühike jalg 9A

乙女の塔は14世紀に創設されて以来、何度か再建されています。中世には、この塔は娼婦の収容所として使われていましたが、現在は下町地区の眺めを楽しむのに最適なスポットとして愛されています。

**17. ヴィル門**

絵のように美しい二つの塔から形成されるヴィル門は、14世紀に他の門の標準的な大きさよりもかなり大きめの門として建てられ、今日においても、旧市街中心部へ続くショッピングストリートとして有名なヴィル通りに、旧市街への入口としてその姿を残しています。

**18. Hobuveski**

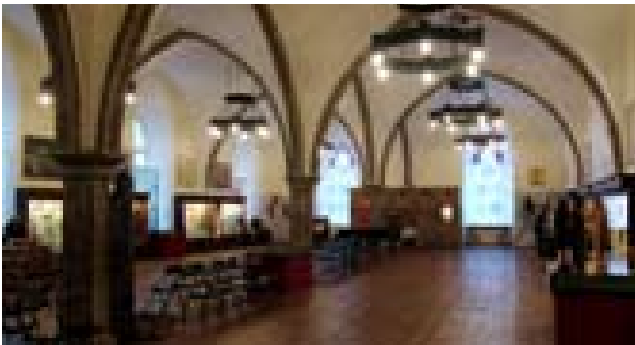
Lai 47 電話: +372 645 7171

14世紀から18世紀にかけて、旧市街の角にあるこのずんぐりとして丸い家は、馬力を利用した工場として用いられていました。今日は、ゴシック、ルネッサンス、バロック時代から残る芸術的な石工を展示する美術館となっています。中世に、工場がどのように使われていたのかも展示されています。

18



19

**ギルド会館**

中世の頃、市の商人と職人は、ギルドと呼ばれる、会員の利益を守る団体に所属していました。当時、ギルド会館は社会生活および仕事の中心となった場所でした。現在も、たくさんのギルド会館が中世の建築物のよい例としてだけでなく、生活の資料館、コンサートホールなどとして未だに残されています。

**19. 大ギルド会館～エストニア歴史博物館～**

Pikk 17・電話: +372 641 1630・www.eam.ee

オープン: 5月～8月は月曜日～日曜日の午前11時～午後6時、9月～4月は木曜日～火曜日の午前11時～午後6時

入場料: 25EEK(大人) 15EEK(小人)

市内でも最も裕福な商人達で結成された大ギルドは、中世の市政の中心となる団体でした。巨大なギルド会館は15世紀らしい外観を保っており、エストニア歴史博物館として現在は使われています。

20

**20. ブラックヘッド・ギルド会館**

Pikk 26・電話: +372 631 3199・www.mustpeademaja.ee

未婚の商人により結成されたブラックヘッド・ギルドは、中世のタリンで生活と政治の基本的な部分を請け負っていました。Pikk通りにある特徴的な建物から、その様子を垣間見ることができます。こちらでは、ルネッサンス調のホワイト会館、ゴシック調のOlav's会館、そしてロマンティックな中庭や階段をのぞき見することができます。現在は、コンサート会場としても有名になりました。

**21. オレヴィステギルド会館**

Pikk 24

Olavギルドはエストニア人を中心にした皮革職人、肉屋、大工、ボート職人、時計職人、墓堀りなどの職人で結成された組合です。14世紀頃に建物建てられました。15世紀に再建されました。丸天井と、二つのネーヴを持ったギルド会館は、6つ星の丸天井とともに残されています。

22



## 22. Kanutギルド会館

Pikk 20

13世紀に、もともと宗教団体としてつくられたKanutギルドは、手工業でも複雑な分野で働いている人を中心とした同盟です。金細工師、手袋職人、婦人用帽子職人、パン屋、靴屋、画家などといった、ドイツ系の職人が集まっています。今日、ギルド会館は学校、モダンダンス、演劇、音楽などのために使われています。

## 旧市街～北部の町～

23



## 23. トーンベア城・のっぽのヘルマン塔

Lossi plats 1・電話: +372 631 6537

中世風のトーンベア城は、エストニアで最も古く、もっとも大きな建築物です。13世紀から14世紀に建てられたこの城は、急な石灰岩の断崖にあり、海拔50メートル地点に位置しています。これは王政や、多くの国から征服された歴史を象徴するシンボルのひとつです。今日、エストニアの議会はこちらにあり、エストニア国旗は48メートルの、のっぽのヘルマン塔に立っています。議会の中を見学できる観光ツアーは、事前予約により受け付けています。

## 24. 聖母マリア聖堂(Dome教会)

Toom-Kooli 6・電話: +372 644 4140・  
[www.eelk.ee/tallinna.toom](http://www.eelk.ee/tallinna.toom)

オープン: 4月と5月および9月と10月は火曜日～日曜日の午前9時～午後5時まで、6月～8月は月曜日～日曜日の午前9時～午後6時まで、9月～3月は午前9時～午後4時まで



エストニアにあるルター派教会の中心であるDome教会は、タリンにある3つの機能的な中世の教会のひとつです。もともとの聖堂は木造で、1219年頃からトーンベアの丘にあったと考えられています。現在の聖堂は、15世紀半ばの再建によってつくり、壁はエストニアの貴族の紋章で飾られています。Pontus de la Gardie, Samuel Greigh, A.J. Krusenstern, Count F. Tiesenhausenといった多くの著名人の墓石もあります。

24



## 25. 展覧広場

トーンベアの丘の展覧広場は、市内の素晴らしいパノラマを見渡すには最高の場所です。Toom-KooliとKohtu通りの終わりにある広場からは、旧市街、海と港が見え、またRahukoutu通りの終わりにある広場からは、ビジネス地区を近くから見ることができ、古い建築とのコントラストを楽しむこともできます。



25



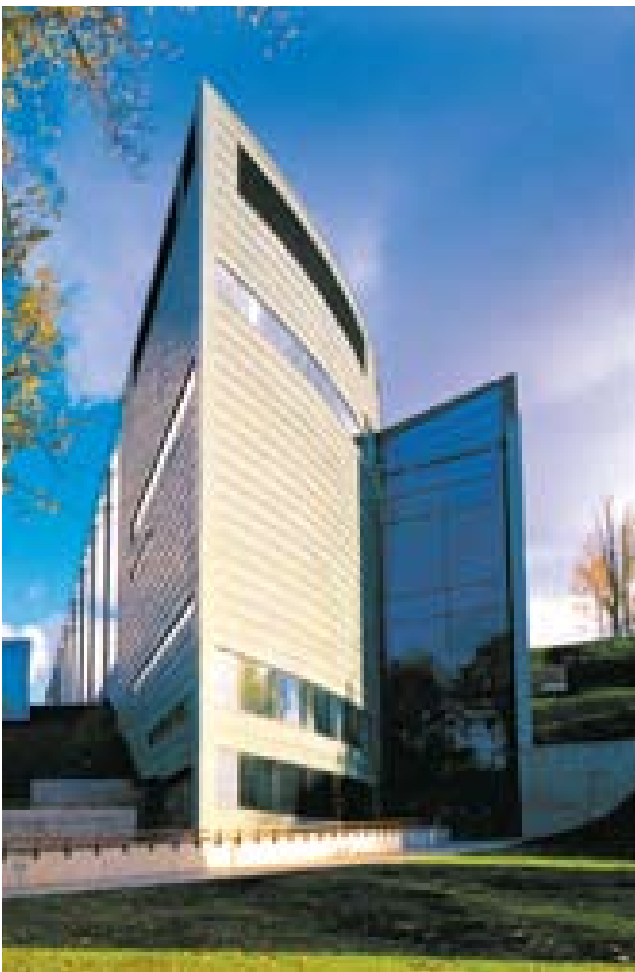
## 26. デンマーク王の庭園

トーンベアの丘の隣にあるデンマーク王の庭園は、古い伝説によると、デンマーク人がはじめて国旗を手に入れた場所だといわれています。1219年6月15日、戦争に負けそうになっていたとき、国旗が天国から手渡され、戦いの流れは奇跡的に変わったといわれており、その結果デンマークはタリンと北エストニアを100年にわたって支配することになったのです。毎年夏には、新たに建てられたロマンティックな庭園で、Danneborg Dayが祝われます。

27



28



## 旧市街

### 27. 聖ビルイツタ修道院跡

Kloostri 9 ・ 電話: +372 605 5044 ・ [www.piritaklooster.ee](http://www.piritaklooster.ee)

1A, 8, 34A, 38 Piritaklooster Stop

オープン: 4月、5月、9月および10月は午前10時～午後6時まで、6月と8月は午前9時～午後7時まで、11月～3月は午後12時～午後4時まで

入場料: 20 EEK

裕福なタリンの商人は1407年に、旧リヴォニア最大の修道院である、聖ビルイツタ修道院を建てました。ピリタ川の川岸には、16世紀に破壊されるまで教会がありました。17世紀には、農夫たちの墓が廃墟の前につくられました。修道院から旧市街までの秘密の地下道の伝説も存在し、現在、35メートルの高さの西側の石灰岩とひさしと、側壁は未だに残っています。これらの印象的な廃墟と、周囲の緑により、リラックスしつつ観光できる場所になりました。また、野外コンサートなどのイベントが開催され、Convent Dayが毎年お祝いされます。修道院の敷地では、伝統的なフェアが開催されます。

## ロシア帝政時代のタリン

ピョートル大帝が1710年にタリンを制圧してからポリシェヴィキ革命直後の1917年まで、タリンはロシアに統治されていました。バルト系ドイツ人が生活において支配的な姿勢でいながらも、ロシア帝国は自分達の習慣、建築、そしてロシアの正教会という宗教を持ち込みました。そういったすべてが18世紀から19世紀にかけて、タリンの発展に影響しました。当時の帝政の強さやぜいたくさを象徴しているのが、カドリオルグ城やそのまわりにある公園であり、アレクサンドル・ネフスキー聖堂は帝国そのものを象徴していると言ってもよいでしょう。

## カドリオルグ

旧市街からの距離も短い、緑豊かなカドリオルグ地区は、出現や発展においてロシア帝政の影響を最初に受けた地区です。通りには様々な時代や文化を通して生み出された、ユニークな建築が、貴族の邸宅や別荘、クム美術館、手ごろな値段で貸し出されている木製のアパートや家などがあふれており、通りそのものがまるで美術館のようです。カドリオルグは今でももっとも威厳のある地域と考えられていて、市内で最も住みたい地域とも言われています。エストニアの大統領の邸宅や、多くの国の大使館もこのエリアに集まっています。公園はすべての世代のタリン市民に愛されている散歩スポットです。しかし実際は、カドリオルグはバロック調の城や、2008年に290周年を迎える公園の集合によって名を知られています。



### 28. クム美術館

Weizenbergi 34/Valge 1 電話: +372 602 6000

[www.ekm.ee/kumu](http://www.ekm.ee/kumu)

路面電車 1・3, Kadriorg stop, バス31, 67, 68 Uuslinna Stop

開館: 5月～9月は火曜日～日曜日の午前11時～午後6時まで

10月～4月は水曜日～日曜日の午前11時～午後6時まで

オープン: 大人80 EEK、学生45 EEK

2006年にオープンした新しい本館は、全てのお客さんが自然とエストニアの文化に興味を持つようなつくりになっています。

現代美術をはじめとする美術品の常設展示、聴講室では各種プログラムや、教育的なイベント等が催されており、クム美術館は、たくさんの用途を持った場所となっています。

29



### 29. カドリオルグ美術館～カドリオルグ宮殿

A.Weizenbergi 37 電話: +372 606 6400 · [www.ekm.ee/kadriorg](http://www.ekm.ee/kadriorg)

路面電車1・3, Kadriorg stop

オープン: 5月～9月は火曜日～日曜日の午前10時～午後5時まで

10月～4月は水曜日～日曜日の午前10時～午後5時

入場料: 大人55 EEK、子供 30 EEK

この大きなバロック調の宮殿は、1718年にピョートル1世によって建てられました。彼は当時、自らの妻であったエカテリーナ1世の名を取り、宮殿にCatherinentalまたはEkatherinenthalと名づけました。夏の別荘として宮殿を建設する計画を立てたのは皇帝自身でしたが、実際に宮殿と公園の設計をしたのは、後に有名なペーターホフ城の建築に関わることとなった、イタリア人のNiccolo Michettiでした。1930年代には、カドリオルグ宮殿はエストニアの大統領の公邸となりました。現在、第二次世界大戦の少し前に建てられた大統領の邸宅は、花の庭園をはさみ、この宮殿のうしろにあります。

カドリオルグ宮殿は現在、エストニア美術館の、海外の芸術作品を展示する建物として使われていますが、絵画展やコンサート、演劇、講義、接待なども行われています。

30



### 30. カドリオルグ宮殿エリア (Kadriorg Palace Ensemble)

宮殿の周りには、ユニークな建物が付属して並んでいます。例えば、もともと台所として使われた建物が修復され、現在はMikkel博物館という居心地のいい博物館になっています。また、ピョートル大帝の小さな別荘もあります。城主の家はKastellanimaja画廊として使われています。カドリオルグ公園博物館では、ピョートル大帝が公園を建てたときから、どのように発展していったかという過程をみることができます。

### 31. ピョートル大帝の別荘

Mäekalda 2 電話: +372 601 3136 · [www.linnamuseum.ee](http://www.linnamuseum.ee)

路面電車 1・3, Kadriorg stop

オープン: 9月～4月は水曜日～日曜日の午前11時から午後4時まで

5月～8月は水曜日～日曜日の午前11時から午後7時まで

入場料: 大人15 EEK、子供 7 EEK

18世紀前半、ロシアの皇帝であったピョートル大帝は、当時タリンを訪れた際にカドリオルグ公園内にある小さな別荘に住んでいました。現在は博物館となり、18世紀ごろの家具などで飾られた部屋もあります。その他、皇帝の所持品もいくつか展示されています。

31



### 32. カドリオルグ公園博物館・図書館

Weizenbergi 26 電話: +372 601 3183

路面電車 1・3, Kadriorg stop

開館: 1月～4月、11月・12月は水曜日～日曜日の午前10時から午後5時まで

5月～10月は火曜日・水曜日・金曜日・土曜日が午前10時から午後5時まで、

木曜日は午前10時から午後9時まで

この小さな博物館では、ピョートル大帝が公園を建てた1718年から、現在までのあゆみを学ぶことができます。館内には、大帝の建設計画書の原本、19世紀当時のスケッチ、かつて公園にあった人工物などが残されています。事前に連絡を入れることにより、専門家と共に園内を回るツアーも手配できます。

32



34



### 33. カドリオルグ公園

最初は、公園の敷地面積は100ヘクタールほどありましたが、現在はその一部だけ残っています。中でも、左右対称につくられている白鳥の湖とその周辺が最もよく知られています。もともと、白鳥の湖から道をはさんだ反対側に、高貴な、イタリアとフランス風の庭園がありました。当時は、正式な庭園は大きな公園の中の一部としてつくられたものでした。そういった庭園のほとんどは、自然の風景のように、小さな木が立つ草地に小道を通すかたちでつくられていました。

### 34. ルサルカ像

ルサルカ像とは、カドリオルグビーチに1902年につくられた、天使の銅像です。1893年、タリンとヘルシンキの間を運行していた装甲船ルサルカ像が、風のため目的地に着けず、177人の乗務員が命を落とすという事故がありました。その慰霊碑として、エストニアを代表する芸術家のひとりであるA.Adamsonによって建てられた像になります。

## 旧市街

35



### 35. アレクサンドル・ネフスキー聖堂

Lossi plats 10 電話: +372 644 3484 · [www.hot.ee/nsobor](http://www.hot.ee/nsobor)  
オープン: 毎日 午前8時から午後8時まで

大きく優雅に装飾された正教会の聖堂は、帝政ロシアが帝国主義としてのロシア化を、征服した土地でも広げ始めた頃であった19世紀末に建てられました。この強力な影響は、タリンの雰囲気や、聖堂内部の大きな部屋からも見受けられます。教会の塔にはタリンで最大級の鐘が複数あり、その中でも最大のものの重さは15トンもあります。鐘の演奏は、礼拝の前に聴くことができます。モザイクや像で飾られている聖堂の内部は必見です。

### 36. St. Nicholas' Orthodox Church

Vene 24 電話: +372 644 1945  
オープン: 月曜日～木曜日は午前9時半から午後5時まで、金曜日は午前9時半から午後6時半まで、土曜日は午前9時半から午後7時まで、日曜日は午前9時半から午後3時まで

12世紀頃、中世のロシア市場がのSulevimäeとVene通りのあたりにありました。市場の中心には教会があり、未だに残されています。町の壁の再建と同時に、1442年にこの新しいロシア正教会はVene通りに建てられました。現在残っている新古典主義の建物は、サンクトペテルブルグの建築家、Luigi Ruscaによりデザインされ、1820年から1827年にかけて建てられました。この教会には貴重な聖像があることが知られており、正教会は、モスクワの管区の保有するこの教会を維持しています。

36



## タリンに残る、ソ連の名残

エストニアは1940年にソ連に支配され、1941年にはナチス・ドイツに、そして1944年に再びソ連に支配されました。エストに国内は占拠され続けた上に、1991年に独立を果たすまで、USSRにも強制的に加入させられることとなりました。

その間ソ連は、見るだけで支配の強さが思い出されるほどの、消すことのできない目印を、多くタリンの景色の中に残してしまいました。しかし、それは同時に、その時代の歴史に興味のある観光客にとっては、とても興味深いものでもあります。

タリンの外に足を伸ばしてみたい人は、騎士から8.5km離れた島であるNaissaarや、首都から49kmはなれた港町にある、ソ連の軍事基地もみるすることができます。

37



38



## みどころ

### 37. KGB本部

Pikk 59と Pagari 1の角

れんが作りの不気味なこの建物は、かつて町の中で最も恐れられた場所でした。後にKGBと名を変えたNKVDの本部としてこの建物は使われており、国家の敵とみなされた人が質問され、撃ち殺されるか、シベリアのワークキャンプに送られるということが行われていました。13世紀には、聖オレフ教会の尖塔がKGBのラジオ通信のために使われていました。

### 38. Maarjamäe War Memorial

Pirita Road

5番バス・Maarjamägi stop

1960年代から1970年代までの間、崇高で広大な第二次世界大戦の記念碑が、ほぼ全てのソビエトの都市につくられました。ここは元々ドイツ戦争の死者の墓地としてつくられ、うしろには多くのコンクリートの十字架が並べられています。

## 建築

ソ連時代にたくさんつくられた建築物の中でも、最もソビエトらしく、新鮮味のあるスターリン主義を感じさせるものは、1945年から55年に完成されたものに多くみられます。タリンで最も美しいスターリン主義建築の代表として、1954年に完成した、海軍将校の家が挙げられます。壮大なデザインはサンクトペテルブルグの帝国スタイルが基となっていて、鎌とハンマーも建物の上正面にあります。Tartu mnt 24にある建物の構造は、モスクワ、リガ等のソビエトの都市に見られる、巨大な段になったウエディングケーキ型の建物の縮小版のようになっています。先端にソビエトの星のついた尖塔が印象的です。地元の建築家によって立てられたスターリン主義建築で代表的なものは、1955年に旧市街のVana-Posti8にオープンした、Sõprus(友情)映画館です。1953年のスターリンの死後、壮大なスターリン主義建築から、実用的な建築様式へと転換していきました。建築計画も、単純な組み立て式構造のアパートが主になりました。今までになかった新しい地区が生まれ、1960年代にはMustamäe、1970年代にはVäike-Õismäe、1980年代にはLasnamäe地区ができました。

カドリオルグの歌の広場は1960年に完成し、モダニズムの達成と考えられました。皮肉にも、ここで1980年代に行われた歌の祭典は、エストニアの独立運動において重要なイベントとなったのでした。1980年のオリンピックに向け、他にもソ連を象徴する建物が建てられました。そのうちのほとんどがコンクリートで舗装された構造となっています。高台にあるピリタのヨットセンターはいい例です。

港の近くの広大なLinnahallにはアイスリンクやコンサートホールがありますが、当時建てられた他の多くの建築物のように、Linnahallも衰えが速い建物のうちのひとつです。

39



40



41



42



## 博物館

### 39. 占領博物館

Toompea 8 電話: +372 668 0250 · [www.okupatsioon.ee](http://www.okupatsioon.ee)

開館: 火曜日～日曜日 午前11時から午後6時まで

入場料: 大人20 EEK 子供10 EEK

この博物館は、タリンで唯一1939年から1991年の歴史に焦点をあてている博物館です。ソ連時代を少しずつ区切り、各時代のドキュメンタリー映画がスクリーンで放映されています。電話や食品のパッケージなど、時代を物語るソ連時代の日用品も展示されています。列になってスーツケースが部屋に並んでいる様子は、シベリアに送られ、二度と帰ることのなかった人たちを思い出させます。

### 40. タリン市立博物館

Vene 17 電話: +372 644 6553 · [www.linnamuuseum.ee](http://www.linnamuuseum.ee)

開館: 3月～10月: 水曜日～月曜日 午前10時半から午後6時まで

11月～2月: 水曜日～月曜日 午前10時から午後5時まで

タリン市立美術館の大きな部屋では、第二次世界大戦とソ連時代の展示がされています。ここで見られるタリンの有名な建築物が、巨大なスターリンの肖像で覆われている写真は迫力があります。また、プロバガンダのポスターが皮肉にも当時のウォッカの瓶や配給カード等と並べて展示もしてあります。

### 41. エストニア歴史博物館～Maarjamäe Palace

Maarjamäe Palace Piritä tee 56 電話: +372 622 8630 · [www.eam.ee](http://www.eam.ee)

5番バス・Maarjamägi stop

開館: 3月～10月: 水曜日～日曜日 午前11時から午後6時まで

11月～2月: 水曜日～日曜日 午前10時から午後5時まで

入場料: 大人25 EEK、子供15 EEK

こちらのエストニア歴史博物館では、19世紀から20世紀の歴史が二部屋で紹介されていて、1940年、1950年代に関わる展示もされています。ほとんどが戦争そのものに関係したものであり、実際の制服や武器の展示とともに見ることができます。"Forest Brothers"と呼ばれる、ソ連支配の初期に森に連れて行かれた兵士たちが、休養のために使った小屋なども残されています。館内で最も迫力があるのはEvald Okasによるプロバガンダの壁画『友情』です。この作品を見逃さないために、時間配分をうまくしつつ見学するのがおすすめです。

### 42. Patarei 海軍要塞

Kalaranna 2 電話: +372 504 6536 · [www.patarei.com](http://www.patarei.com)

オープン: 5月～9月

入場料: 大人30 EEK、子供 20 EEK

タリンの港エリアに、有刺鉄線が張り巡らされ、見張りの塔があるうしろに、エストニアで最も普通ではない場所である、Patarei収容所があります。1840年に海軍要塞として建設され、1919年に収容所となり、2002年までは実際に収容を行っていました。

43



44



45



## 屋外のアトラクション

タリンに穏やかに広がる丘、緑豊かな公園、新鮮な空気は、何世紀も昔からそこに来た人を惹きつける魅力を持っています。なので、タリンに来てホテルの部屋や美術館に閉じこもってばかりではもったいありません。春に咲き始めた花を眺ながら散歩するにしろ、秋に色を変えていく葉を楽しみ、美しい冬景色を堪能するにしても、外に足を運ぶ以外にそういった季節を楽しむ方法はないのです。自然を楽しむための屋外アトラクションに参加することによって、間違いなく素晴らしい一日を過ごせることでしょう。

### 43. エストニア野外ミュージアム

Vabaõhumuuseumi tee 12 電話: +372 654 9100 · [www.evm.ee](http://www.evm.ee)

21番バス Rocca al Mare stop

営業時間: 5月～9月: 月曜日～日曜日 午前10時から午後8時まで、家は午前10時から午後6時まで、10月～4月: 月曜日～日曜日 午前10時から午後5時まで、家の営業はありません。

入場料: 5月～9月: 大人 80 EEK、学生 35 EEK

10月～4月: 大人35 EEK、学生 20 EEK

海辺に広がる79ヘクタールもの面積を持つ野外美術館には、室内農園、風車、水車、その他、エストニア国内の色々な地方と時代に使われた農業装置があります。民間の休日は伝統的な音楽、踊りなどで祝われます。野外美術館は街中からは離れた場所に位置しているため、都会の喧騒から逃れ、静かにピクニックを楽しむのにも最適です。

### 44. タリン動物園

Paldiski mnt 145 電話: +372 694 3300 · [www.loomaaed.ee](http://www.loomaaed.ee)

6番または7番トロリーバス、21番バス Zoo stop

開園時間: 3月・4月、9月・10月: 月曜日～日曜日 午前9時から午後5時まで

5月～8月: 月曜日～日曜日 午前9時から午後7時まで

11月～2月: 午前9時から午後3時まで

入場料: 5月～9月: 大人90 EEK、学生45 EEK、子供8 EEK

10月～4月: 大人50 EEK、学生25 EEK、子供4 EEK

タリン動物園は北欧の動物園の中でも充実した動物の種類を誇っています。1939年に開園し、現在は5400匹、種類では350種ほどの動物が暮らしています。そして、北極地方や他の国から来た動物の種類は豊富で、中には特に珍しい種類もあります。新設された温室にはワニ、チンパンジーのほかにも熱帯雨林に住む動物たちを見ることが出来ます。夏季のみの営業となる、動物にふれあえるコーナーは子供たちに人気で、ハムスターやうさぎ等の小動物とふれあうことができます。

### 45. タリン植物園

Kloostrimetsa tee 52 電話: +372 606 2666 · [www.tba.ee](http://www.tba.ee)

34A、38番バス Kloostrimetsa stop

開園時間: <公園> 毎日 午前11時から午後7時まで

<温室・パームハウス> 5月～8月 午前11時から午後6時まで

9月～4月 午前11時から午後4時まで

定休日: 9月29日～10月12日、12月22日～1月4日

入場料: 公園は無料、温室・パームハウスは大人45 EEK、学生25 EEK

タリン植物園には、8,000種以上の植物が展示されています。エストニア国内の公園や庭園で栽培されているほとんどの植物、およびエストニアの気候で育つことのできる珍しい品種や改良品種を見ることが可能です。特別展示はほぼ毎月違うものが用意され、薬草や毒草、外国産の果物、味覚と嗅覚、きのこ、切花、蝶などのテーマを決め、それに沿って行われています。テーマに沿ったツアーが年間を通して楽しみ、その中でも夏の夜の香りのツアー、薔薇週間のツアーが特に人気を集めています。

# イベントフル



# タリン

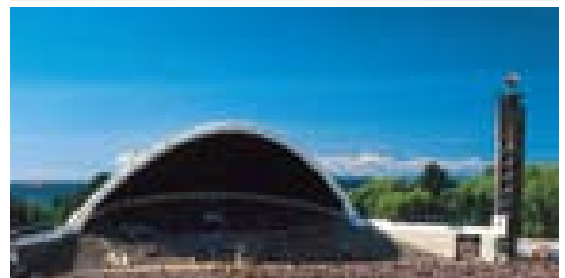
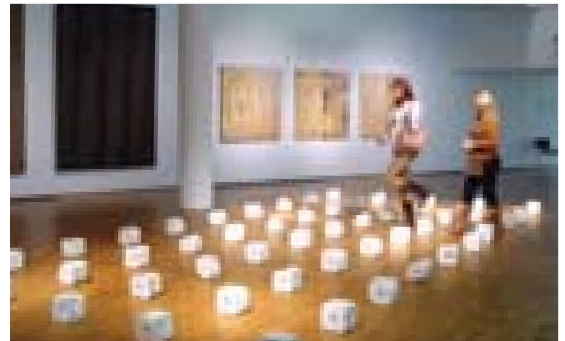
- ほとんどの劇場での公演は19時に開演します。
- ほとんどのイベントのチケットは、[www.piletilevi.ee](http://www.piletilevi.ee)もしくは[www.piletipunkt.ee](http://www.piletipunkt.ee)で購入可能です。
- 最新のカルチャーイベントカレンダーはタリン市公式観光ウェブサイトでご覧いただけます。[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)
- エストニア国立オペラ: [www.opera.ee](http://www.opera.ee)
- エストニア政府演奏協会: [www.concert.ee](http://www.concert.ee)

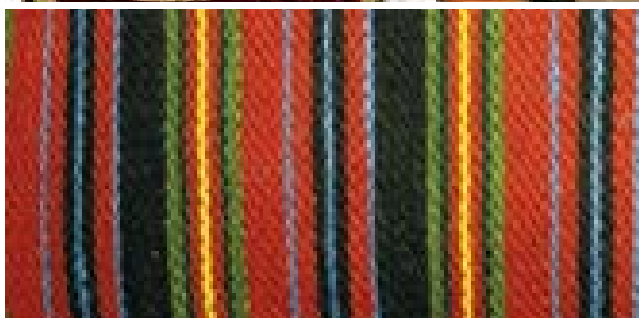
## バレエからビール祭りまで。タリンにはあなたを虜にさせる文化がたくさん

タリンはずっと、いきいきとした文化の中心であり、中でも最高の盛り上がりを見せるお祭りは、中世の時代からずっと、人々の間で重要なイベントとして知られています。しかし最近では海外への露出が増えたため、タリンの文化は新鮮で、若々しく包括的な新たな魅力に挑戦しようとしています。北欧、スラヴ系、中央ヨーロッパ各国からの影響を受けたエストニア文化は、柔軟性、包容力、そして革新的な一面も持ち合わせています。また、タリンの美術館も展示物の範囲を広げようとし始めています。現在、エストニアの美術と海外からの美術、多くのメディアを用いた古くからの作品を展示しています。いくつかの大きい美術館もさまざまな面で展示物を変えていて、しばしば概念や、美術としての全体像を変えてきたとも言えます。お祭りの間は、昔からスポーツの大会や他にも大きなイベントが開催されるのはお決まりで、他に新しく開催されはじめたイベントも、観光客を楽しませています。旧市街週間、ジャズ、映画、演劇、美術祭、そしてビール祭りはあっという間に恒例のイベントとなりました。古くから続く伝統のイベントももちろん続いていて、特に街の西側にある79ヘクタールの海岸の公園、Rocca al Mare野外美術館で行われる民俗イベントや伝統的な文化は常に人々の期待に応えています。5年ごとに開催される、国民的な歌とダンスの祭りは、タリンのお祭りの中でも最も印象的です。25,000人もレベルの高い聖歌隊による、国民的な曲や、現代の合唱曲が披露されるこのお祭りは、忘れられない思い出になること間違いなしです。

2009年から2019年の間に予定されている歌とダンスのお祭り

- 第25回 歌の祭典/ 第18回 ダンスの祭典 2009年7月2日～5日
- 第11回 青年のための歌とダンスの祭典2011年7月1日～3日
- 第26回 歌の祭典/ 第19回 ダンスの祭典2014年7月4日～6日
- 第12回 青年のための歌とダンスの祭典2017年6月30日～7月2日
- 第27回 歌の祭典/ 第20回 ダンスの祭典2019年6月28日～30日





# Tallinn...

European Capital of Culture 2011

2011年、タリン市はフィンランドのトゥルク市とともに、欧州文化首都となることが決定しています。これは、パブリックアートや文化的イベントの資金から数多くの文化的イベントの日程作りまで各種計画の刷新を意味します。また、タリンの地元住民と、タリンの活気ある文化的イベントを見に訪れる観光客と一緒に楽しめる祭典でもあるのです。

## 主なカルチャーイベント

### 2月

#### バロックミュージックフェスティバル

19回目をむかえる国際バロックフェスティバルでは、パリッとした気候である2月の10日間、数多くの高レベルなコンサートや独特な演奏がおこなわれます。

電話：+372 614 7700 · info@concert.ee · www.concert.ee

### 4月

#### 国際バロックフェスティバル「Jazzkaar」

毎年開催されるJazzkaarは、エストニアで最も重要なカルチャーイベントであり、バルト3国で最大規模のジャズフェスティバルです。国際的に活躍するスターや地元のジャズ演奏者による様々な演奏がおこなわれます。

電話：+372 611 4405 · piletid@jazzkaar.ee · www.jazzkaar.ee

### 6月

#### オールドタウンフェイズ

旧市街の通りが吟遊詩人、職人、アーティスト、商人、そしてストリートマーケットであふれかえります。

電話：+372 645 7220 · info@vanalinnapaevad.ee · www.vanalinnapaevad.ee

### 7月

#### 旧市街の「中世のマーケット」

中世の雰囲気は忠実に、旧市街に再現されます。マーケットではコンサートやワークショップ、子供向けのイベントや手工芸品の販売などが催されます。大昔の職人の技術を見ることができ、マーケットでは貴族、音楽家、道化師などが歩き回ります。

電話：+372 660 4772 · info@folkart.ee · www.folkart.ee

### 8月

#### 聖ビルリッタフェスティバル

会場となる中世の修道院の舞台でおこなわれる、気迫溢れるパフォーマンス(オペラや代表的な声楽用の交響曲なども含む)に焦点を当てたユニークなフェスティバルです。

電話：+372 669 9940 · fila@filharmoonia.ee · www.filharmoonia.ee  
www.birgitta.ee

### 9月

#### 国際バロックフェスティバル「Credo」

聖母マリアの誕生を記念するギリシア正教会の音楽祭であり、それぞれの教会では昔の音楽と現代音楽の両方が楽しめます。

電話：+372 513 2213 · zoya@viivomuusika.ee · www.festivalcredo.com

### 11月

#### 聖マルタン祭 (Saku Suurhall)

全国の手芸のワークショップや販売、伝統的な料理、民俗音楽、マルタンの衣装などを楽しむイベントがSaku Suurhallでおこなわれます。

電話：+372 660 4772 · info@folkart.ee · www.folkart.ee

文化的イベントに関しては、タリン市観光局公式ホームページ(www.tallinism.ee)をご覧ください。タリン市観光&コンベンション局では、随時、当ホームページのイベントのスケジュールを更新しています。

# この一枚に すべてが集約されています!



タリンカードは一枚でたくさんの機能を持つ便利なカードです。100ヶ所近くのロケーションに対応しているタリンカードは、便利でお得なタリン市内の観光をご提供します。タリンでの短期滞在において、タリンカード以外に、経済的かつ忘れることのできない思い出作りをサポートする方法はありません。

タリンカードに含まれるサービス: タリン市内の40ヶ所のミュージアムと観光地への入場料無料、バス、ウォーキング、自転車による観光ツアーへの参加が無料、市内の公共交通機関が無料で利用可、タリンで最も有名なナイトクラブへの入場が無料、スパ施設、ボウリング、ゴーカート、レストランや各種ショップでの割引サービス。

カードには英語、フィンランド語、ドイツ語、スウェーデン語、エストニア語、ロシア語、そしてフランス語で書かれた100ページの冊子が付属しており、タリンカードのサービスに対応している場所の一覧、地図、連絡先、営業時間などの情報をいつでも確認することができます。

タリンカードは6時間、24時間、48時間あるいは72時間から選ぶことがで

き、カードのサービス内容は年に一度変更されます。なお、ほとんどのミュージアムは月曜日と火曜日および国民の休日は休館となります。

2008年のコンシューマー向け料金は以下の通りです。

	6時間	24時間	48時間	72時間
大人	130 EEK 8 EUR	350 EEK 22.5 EUR	400 EEK 26 EUR	450 EEK 29 EUR
小人 (14歳まで)	65 EEK 4 EUR	175 EEK 11.25 EUR	200 EEK 13 EUR	225 EEK 14.5 EUR

タリンカードは1998年より、タリン市観光&コンベンション局によって発行されるようになりました。タリン市観光&コンベンション局は、タリンカードの販売に関して海外の提携会社を募集しているほか、ご注文枚数やお支払い方法によって様々な条件をご提案しております。

# 観光

## 観光ツアー



### タリンオフィシャル観光ツアー—バスと徒歩によるツアー

Reisiekspert AS · Roosikrantsi 19

電話: +372 610 8634 · [www.travel2baltics.com](http://www.travel2baltics.com)

料金: 300 EEK、(タリンカードの提示で0 EEK)

2時間半にわたる、バスと徒歩の両方でめぐるとツアーは、はじめてタリンを訪れた人にとってタリンを知るために最適なツアーです。バスは港や主要なホテルで乗客をピックアップし、町中の特色豊かなエリア、カドリオルグ公園、ピリタ地区にある「歌の祭典」の会場を周ります。移動中のバスの車内ではエストニアの歴史や近代のライフスタイルに関する説明を聞くことができます。その後、旧市街とトーンペアの丘を散策し、議事堂、アレクサンドル・ネフスキー聖堂、ドーム教会そして絶景を楽しむビューポイントに立ち寄ります。そして下町のまがりくねった狭い小道を歩き、旧市庁舎前広場でツアーが終了します。ガイドによる町の歴史や発展の様子についての面白い小話も、ツアーに参加する価値を一層高めます。



### レッドラインで行く ホップオン・ホップオフ タリンシティツアー

Hansabuss AS · Kadaka tee 62A

電話: +372 627 9080 · [www.citytour.ee](http://www.citytour.ee)

料金: 250-350 EEK、(タリンカードの提示で100 EEK)

タリン市内を楽しくめぐるとツアーです! 10ヶ国語による音声ガイドが用意されており、市中心部、ウム美術館、カドリオルグアートミュージアム、ラスナマエ、港のエリアそしてカラマヤを含む16ヶ所に立ち寄ります。

### グリーンラインで行く ホップオン・ホップオフ タリンシティツアー

Hansabuss AS · Kadaka tee 62A

電話: +372 627 9080 · [www.citytour.ee](http://www.citytour.ee)

料金: 250-350 EEK、(タリンカードの提示で100 EEK)

タリン市内を楽しくめぐるとツアーです! 10ヶ国語による音声ガイドが用意されており、市中心部とピリタ地区を往復します。カドリオルグ公園、マールヤマエ宮殿、聖ヒルイツタ修道院、植物園、テレビ塔を含む20ヶ所に立ち寄ります。

### ブルーラインで行く ホップオン・ホップオフ タリンシティツアー

Hansabuss AS · Kadaka tee 62A

電話: +372 627 9080 · [www.citytour.ee](http://www.citytour.ee)

料金: 250-350 EEK、(タリンカードの提示で100 EEK)

タリン市内を楽しくめぐるとツアーです! 10ヶ国語による音声ガイドが用意されており、市中心部からロッカ・アル・マレ地区までみなさまをお連れします。タリン動物園とエストニア野外ミュージアムを含む16ヶ所に立ち寄ります。



### ノルディックウォーキングツアー

OÜ Citybike · Uus 33

電話: +372 511 1819 · [www.citybike.ee](http://www.citybike.ee)

料金: 160 EEK、(タリンカードの提示で0 EEK)

ノルディックウォーキング(フィットネスボールを持ってのウォーキング)は、全ての世代の人が楽しめる健康的な運動です。旧市街の中の3-4kmほどの距離を、歴史や成り立ちについての説明を聞きながらしていくつかの隠された秘密を発見しながらウォーキングをするツアーです。ツアーはシティバイクホステルから毎日14時に出発します。ツアーが開始する一時間前に予約を入れることをおすすめします。電話番号は+372 511 1819です。なお、ツアーは英語で行われます。



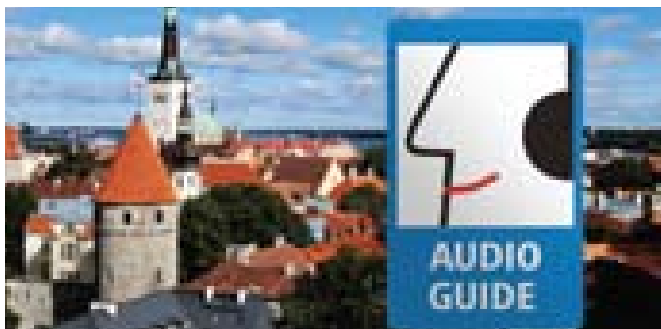
### オーディオガイド旧市街ツアー

Kullassepa 4/Niguliste 2

電話: +372 645 7777 · +372 655 6633 · [www.audioguide.ee](http://www.audioguide.ee)

料金: 300 EEK、(タリンカードの提示で0 EEK)

音声ガイドによる旧市街の主要ポイントについての説明を聞きながら、一人で歩きながら観光するツアーです。自分のペースで旅程を決め、観光したい人にはおすすめのツアーとなっています。タリンカードをお持ちの方は無料で案内所にてヘッドホンセットをレンタルすることができます(一日のみ)。なお、ヘッドホンセットは閉局時間までに返却する必要があります。レンタルには(有効なクレジットカード<VISAあるいはMasterCard>と写真付きの身分証明書が必要となります。



### iPodオーディオガイドツアー

Kullassepa 4/Niguliste 2

電話: +372 645 7777

info@euroaudioguide.com · www.euroaudioguide.com

料金: 300 EEK、(タリンカードの提示で0 EEK)

エストニアの魅力的な歴史、文化、習慣など、伝説やジョークなどをまじえた説明をiPodで聴きながら旧市街をまわるツアーです。52種類もの楽しい話が英語、フィンランド語、フランス語、ロシア語、エストニア語で楽しめます。タリンカードをお持ちの方は無料音声ガイドとヘッドホンがツーリストインフォメーションセンター(Kullassepa 4/Niguliste 2)でレンタル可能です。(24時間まで)レンタルには(有効なクレジットカード<VISAあるいはMasterCard>と写真付きの身分証明書が必要となります。

### ミュージアムオーディオガイドツアー

電話: +372 655 6633 · www.audioguide.ee

旧市街をめぐるオーディオガイドツアー同様、便利な音声ツアーが、タリン市ミュージアム(料金: 75 EEK、タリンカードの提示で0 EEK)とエストニア野外ミュージアム(料金: 200 EEK、タリンカードの提示で0 EEK)の、二つの主要ミュージアムにてご利用いただけます。ツアーは、英語、ドイツ語、エストニア語、ロシア語でお楽しみいただけます。タリンカードをお持ちの方は、美術館に来館した際に無料で音声ガイドをレンタルすることが出来ます。



### タリン自転車ウェルカムツアー

OÜ Citybike · Uus 33

電話: +372 511 1819 · www.citybike.ee

料金: 250 EEK、(タリンカードの提示で0 EEK)

シティバイクでは、タリンでもなかなか行くことのできない美しい場所を訪ねる2時間の自転車ツアーを用意しています。英語でおこなわれる14kmの道程は、旧市街にあるシティバイクホテルからスタートし、カトリック宮殿と公園、歌の祭典の会場、ピリタ海岸、聖ビルイッタ修道院を周回します。最低でも1時間前までに予約が必要です。お問い合わせは+372 511 1819まで。

### ラヘマー自転車ツアー

OÜ Citybike · Uus 33

電話: +372 511 1819 · www.citybike.ee

料金: 759 EEK、(タリンカードの提示で645 EEK)

サイクリングは、タリン東部にある穏やかな国立公園、ラヘマーの周遊に最

適な手段です。ラヘマーでは歴史的なマナーハウスや、海沿いの集落そして自然の美しさを楽しむことができます。ツアーの料金には自転車のレンタル代、ルートマップ、安全器具、ミネラルウォーター、タリン、ラヘマー間のバスの往復料金も含まれています。ツアーへの参加は2名以上となります。また、このツアーはミニバスでもおこなわれています。予約は前日の午後7時まで。電話番号+372 511 1819。



### ラヘマーツアー

Reisiekspert AS · Roosikrantsi 19

電話: +372 610 8634 · www.travel2baltics

料金: 900 EEK、(タリンカードの提示で810 EEK)

ラヘマー国立公園は、北部エストニアでもその美しすぎる景色と、威厳のあるマナーハウス、趣き深い釣り場で有名な海岸沿いのエリアで、タリンからの日帰り旅行に選ばれる場所で最も有名な場所のひとつでもあります。英語でおこなわれる6時間のバスツアーは、Sokos Hotel Viruを出発し、PalmseやSagadi、Vihula Manorsなどの主要スポットをめぐる。



## タリン観光のガイド

タリン市観光&コンベンション局は、タリン観光におけるガイドの斡旋をお手伝いいたします。料金は1時間350 EEKで、ツアーは最短でも1時間半からとなります。予約は最低でも4日前までに必要となり、ツアー開始前48時間以降にキャンセルの場合はキャンセル料として200 EEKが発生します。

Kullassepa 4 / Niguliste 2

電話: +372 645 7777 ファックス: +372 645 7778

turismiinfo@tallinnlv.ee · www.tourism.tallinn.ee

# ワイン&ダイ



# ニング

- ほとんどのレストランは午後12時に開店し、午前0時に閉店しますキッチンクローズは午後11時になります。
- ほとんどのレストランでクレジットカードをご利用いただけます。
- メインコースの平均価格はおよそ8ユーロから15ユーロとなっています。
- ビールは一杯約2ユーロ、グラスワインは約2.5ユーロから4ユーロです。

## 新たな味覚への冒険心と少しのエストニアクローンがあるだけで、タリンでは様々な種類の料理を楽しめます。

どの種類の飲み物や食べ物を味わいたいと思おうと、どの程度お金を持ち合わせていようと、タリンにはその要望にかなったレストランが必ずあります。タリンには、地元の料理を出してくれる居心地のよいカフェなど、すべての料理が低料金なものから、Conde Nast Travelerのトップ100にも選ばれたグルメなレストランなど高級なものまで、多くの種類のレストランがそろっています。エスニック料理のレストランも多く、アルゼンチン料理、アジア料理、グルジア料理、ハンガリー料理、メキシコ料理、そして何軒かの中世風料理レストランもお楽しみいただけます。

2007年5月には、日本の天皇皇后両陛下がスリーシスターズホテルを訪ねられ、シェフによる料理とソムリエによるワインをお楽しみになられました。天皇陛下もお気に入りになられた料理をお試ください。予約は [info@threesistersshotel.com](mailto:info@threesistersshotel.com) からどうぞ。

はじめてタリンを訪れる人々の多くは、タリンの地元の料理を試してみたいと言います。ドイツとロシアの伝統から影響を受けたエストニア料理は、あたたかい雰囲気あふれる田舎の庶民の料理であり、芋類、豚肉、鶏肉、ソーセージがよく使われます。そして多くのレストランが、内装を田舎風の家のようにしたり、エストニア共和国が最初に独立した1930年代のサロンをあしらったり、店内の雰囲気も料理にふさわしくアレンジしています。

エストニア料理は、エストニアで醸造されたビールと一緒にいただくのがやはり一番です。他のヨーロッパのビールと比べると、エストニアのビールは軽くクセもなく、ほどよい強みがあります。エストニアの色の濃いビールのほとんどは、モルトラガーですが、ポックビールとポーターも簡単に見つけられます。その他の地元の珍しいお酒に、Vana Tallinnがあげられます。Vana Tallinnは、色が濃く、コクのある甘苦く強いリキュールで、しばしばコーヒーと混ぜて飲まれます。

咳止めの薬のようだとなぞらえられることもあります。

もちろん、完璧な食事の締めくくりは、上等なヴィンテージワインを優雅なワインバーで楽しむことや、たばこを洗練されたシガーラウンジで味わうことでしょう。これらのスポットは旧市街で簡単に見つけることができます。



レストラン



アジア料理

**Chedi**

Sulevimägi 1

電話: +372 646 1676 · info@chedi.ee · www.chedi.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-24:00



日本料理

**Ami-Ja**

Narva mnt 36

電話: +372 646 6096 · info@amija.ee · www.amija.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-23:00

**House**

Rataskaevu 16

電話: +372 641 1900 · info@house.ee · www.house.ee

営業時間: 日曜日～月曜日 12:00-23:00、火曜日～土曜日 12:00-24:00

**Silk**

Narva mnt 15

電話: +372 661 6099 · info@silk.ee · www.silk.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 11:00-23:00

**Silk Sushi Baar**

Kullassepa 4

電話: +372 648 4625 · info@silk.ee · www.silk.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-24:00

韓国料理 (Korean)

**Soul**

Hobujaama 5

電話: +372 680 0792

営業時間: 月曜日～火曜日: 8:00-23:00、水曜日～日曜日 24時間営業



インド料理

**Café VS**

Pärnu mnt 28

電話: +372 627 2627 · info@cafevs.ee · www.cafevs.ee

営業時間: 月曜日～火曜日 10:00-01:00、金曜日 10:00-03:00、土曜日 12:00-03:00、日曜日 12:00-01:00

**Elevant**

Vene 5

電話: +372 631 3132 · elevant@elevant.ee · www.elevant.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-23:00

**Everest Kathmandu**

Liivalaia 19

電話: +372 644 2068 · everestkathmandu@hot.ee · www.kathmandu.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 11:00-23:00

**Hookah-House**

Roosikrantsi 3

電話番号: +372 644 2266 · info@hookah-house.ee

www.hookah-house.ee

営業時間: 月曜日～水曜日 11:00-23:00、木曜日 11:00-01:00、金曜日 11:00-03:00、土曜日 14:00-03:00、日曜日 14:00-11:00

**Maharaja**

Raekoja plats 13 · ph. +372 644 4367

hantikgr@online.ee Mon-Sun 12:00-23:00



タイ料理 (Thai)

**Bangkok**

Roosikrantsi 15

電話: +372 646 2613 · www.bangkok.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-24:00

**Villa Thai**

J.Vilmsi 6

電話: +372 641 9347 · villathai@villathai.ee · www.villathai.ee

営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-23:00



**中華料理**

**China Inn**

Viru 9  
電話: 372 648 4585  
営業時間: 月曜日～日曜日 11:00-23:00

**Golden Dragon**

Pikk 37  
電話: +372 631 3506 · golden.dragon@mail.ee · www.goldendragon.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-23:00

**Jasmine**

Tatari 1  
電話: +372 660 1842 · post@jasmine.ee · www.jasmine.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-24:00

**Peking**

Müürivahe 52  
電話: +372 644 0571 · balt2003@hotmail.com · www.peking.ee  
営業時間: 月曜日～木曜日 10:00-24:00、金曜日～土曜日 10:00-01:00

**中華ファストフード**

**Mandarin**

www.mandarin.ee

**Chopsticks**

chopsticks@hotmail.ee · www.chopsticks.ee

**エストニア料理**

**Kolu Kõrts**

Vabaõhumuuseumi tee 12  
電話: +372 654 9118 · eerika@evm.ee · www.evm.ee  
営業時間: 5月1日～10月17日 月曜日～日曜日 10:00-20:00  
10月18日～4月30日 月曜日～日曜日 10:00-17:00

**Kuldse Notsu Kõrts**

Dunkri 8  
電話: +372 628 6567 · knk@schlossle-hotels.com · www.notsu.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-24:00

**Tallinn Estonian House**

A. Lauteri 1  
電話: +372 645 5252 · eneken@eestimaja.ee · www.eestimaja.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 11:00-23:00

**Talukõrts**

Viru 18  
電話: +372 641 8387 · info@talukorts.ee · www.talukorts.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 10:00-22:00



**Vanaema juures**

Rataskaevu 10  
電話: +372 626 9080 · vanaema.juures@mail.ee  
営業時間: 月曜日～土曜日 12:00-22:00、日曜日 12:00-18:00

**中世料理**

**Grillhaus Daube**

Rüütli 11 電話: +372 645 5531 · daube@daube.ee · www.daube.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 12:00-23:00  
Grillhaus Daubeは旧市街に建つ、歴史的な建物の中に位置するという、最高のロケーションにあります。この建物は18世紀に建てられ、2005年に改修されました。レストランは2フロアーからなり、1階では暖炉の炎を楽しめ、2階からはニグリス教会の眺めを堪能できます。当時の木材と石材によって作られた店内と、心地よいインテリアはとても魅力的です。ジューシーなリブ、魚料理、ステーキなどの素晴らしい料理は溶岩のグリルで仕上げられています。Grillhaus Daubeの自慢の料理を、おいしいワインと共にお召し上がりください。

**Restaurant Olde Hansa**

Vana Turg 1 · 電話: +372 627 9040 · reserve@oldehansa.ee  
営業時間: 月曜日～日曜日 11:00-24:00

オールドハンザは、ハンザ同盟時代の文化に基づき、正真正銘の思い出に残る、中世の裕福な商人たちがかつて楽しんだ食事を再現しています。オールドハンザは、300名までのグループへのケータリングサービスも行っており、スタッフの言語能力と調理の早さとサービスの良さが自慢です。このエストニアで最も有名なレストランは、特別プログラムにも力を入れています。

その他のレストランの情報については:  
www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/dining\_wining



# タリンのナイト



# ライフ

- ほとんどのナイトスポットは旧市街およびその周辺にあります
- 金曜日は、市内のナイトスポットの盛り上がりが最高潮に達する日です。午後11時から午前3時ごろになると場内は熱気に包まれます。
- カクテルは約3.5ユーロでご注文いただけます。
- 多くのナイトクラブにバンドが来て、生演奏を披露します。

## 居心地のいいパブ、クールなナイトクラブ、あるいはロマンティックにお酒を飲める場所—そのすべてが集結しています。

一日が終わり、ツアーも終了し、ミュージアムやショップも閉まった後、楽しい音楽と共にタリンの市内は再び目を覚まします。タリンは小さな町ですが、初めて訪れた人が驚くほど、夜のプログラムも充実しています。洗練され落ち着いたシガーラウンジから、我を忘れて踊り明かせるようなナイトクラブまで、様々な種類のお店が立ち並んでいます。

ほとんどのナイトクラブは旧市街の中とその周辺という小さなエリアに密集しているため、最初に目当ての店を決めて来た場合も、そのついでに他のお店の様子ものぞいた上で、最終的にどのお店に入るかを定めることができます。あたりのお店をぶらぶらと渡り歩くよりも、どこかひとつのパブにテーブルをみつけてそこで夜を明かす人もいます。どのような場合でも、中世から残る、ランプに照らされた通りを散歩するのは、タリンらしさを楽しむには悪い方法ではありません。

金曜日に、夜の街はその週で一番の盛り上がりを見せ、特に午後11時から午前3時がピークに達します。木曜日と土日も盛り上がりますが、他の曜日同様、金曜日ほどの盛り上がりではありません。しかし夏の時期は、観光客や学生たちでにぎわうため、あまり曜日は関係なくなります。以上のことを念頭に、夜の計画を立てることをおすすめします。

以下のリストでは、種類別にナイトスポットを紹介しています。お気に入りのスポットを選んで、計画を立て、素敵な夜をお楽しみください。





## ナイトクラブ

一般的に、タリン市内のナイトクラブは午後10時から11時に開店しますが、ほとんどが真夜中を過ぎてから本格的にスタートします。そのため、それまで多くの人は近くのバーで時間をつぶします。ナイトクラブは、金曜日と土曜日には午前4時あるいは午前6時までオープンしていますが、日曜日、月曜日、火曜日は週末ほど遅くまで営業をしていません。

### Astoria Palace

Vabaduse Välgak 5  
電話: +372 642 2000 · info@astoria.ee · www.astoria.ee

### BonBon

Mere pst 6E  
電話: +372 661 6080 · info@bonbon.ee · www.bonbon.ee

### Bonnie & Clyde

Liivalaia 33  
電話: +372 631 5333 · hotel@olympia.ee · www.olympia.ee

### Café Amigo

Viru välgak 4  
電話: +372 680 9300 · amigo@amigo.ee · www.amigo.ee

### Cellar A.

Laikmaa 5  
電話: +372 630 0800 · cityhotel@tallink.ee  
<http://hotels.tallink.com/en/mainMenu/cityHotel/nightClubCellar/>

### Club 360°

Müürivahe 22  
電話: +372 641 1607 · club360@club360.ee · www.club360.ee

### Club Hollywood

Vana-Posti 8  
電話: +372 627 4770 · bdg@bdg.ee · www.clubhollywood.ee

### Club Papillon

Ahtri 10  
電話: +372 666 4991 · papillon@papillon.com.ee  
www.papillon.com.ee

### Club Privé

Harju 6  
web@clubprive.ee · www.clubprive.ee

### Club von Überblingen

Madara 22a  
電話: +372 660 8805 · info@uberclub.ee · www.uberclub.ee

### Marat

Tartu mnt 63  
電話: +372 603 3293 · info@klubimarat.ee · www.klubimarat.ee

### Panoraam

Ahtri 10  
電話: +372 666 4990 · panoraam@panoraam.com  
www.panoraam.com

### Parlament

Tartu mnt 17  
電話: +372 666 2900 · clubparlament@clubparlament.com  
www.clubparlament.com

### Rock Café

Tartu mnt 80D  
電話: +372 56 95 8888 · rc@rockcafe.ee · www.rockcafe.ee

### Seduction Discotheque

Viru Välgak 6  
電話: +372 610 1430 · info.tallinn@seductiondiscotheque.com  
www.seductiondiscotheque.com

### Sossi Club

Tartu mnt 82  
電話: +372 601 4384 · sossi@sossi.ee · www.sossi.ee

### Terrarium

Sadama 6  
電話: +372 661 4721 · club@terrarium.ee · www.terrarium.ee

### Venus Club

Vana-Viru 14  
電話: +372 641 8184 · venus@venusclub.ee · www.venusclub.ee



## ライブミュージック

金曜日と土曜日の夜には、多くのバーやパブで地元のバンドの演奏を楽しむことができます。ここでは特に、生演奏が聴けるお店に重点を置いて紹介しています。なお、ナイトクラブの項目で紹介されているCafé Amigoは、エストニアで有名なミュージカルの上演でも知られています。

**Kolumbus Krisostomus**

Viru 24

電話: +372 5615 6924 · info@kolumbus.ee · www.kolumbus.ee

**Rock Café**

Tartu mnt 80D

電話: +372 56 95 8888 · rc@rockcafe.ee · www.rockcafe.ee

**Scotland Yard**

Mere pst 6E

電話: +372 653 5190 · scotlandyard@scotlandyard.ee · www.scotlandyard.ee

**Von Krahli Baar**

Rataskaevu 10

電話: +372 626 9090 · baar@vonkrahli.ee · www.vonkrahli.ee

**カジノ**

エストニアでは、小さな部屋にたくさんのスロットマシンのある施設(スロットホール)からテーブルゲーム、スロット、バー、その他のエンターテインメントの揃った施設など、そのすべてがカジノと呼ばれています。以下に紹介するカジノは様々なカテゴリーに所属しており、どれも素敵なナイトライフをお楽しみいただけるものです。

**Bally's Casino**

Kõleri 2

電話: +372 606 1950 · casino@ballys.ee · www.ballys.ee

灯りのついた花綱装飾と制服姿のボーイが立つこのカジノは、Narva mntをまたいだ場所に位置する、とても古い木造邸宅にあり、ナイトライフを楽しみたい人々の来店をお待ちしています。19世紀を彷彿とさせる優雅な内装は、上流階級らしさも感じさせる雰囲気です。おしゃれなバースタイルのレストランもあります。随時週末に予定される特別なショーの内容についてはお問合せください。

営業時間: 午後12時～午前12時

**Casino London**

Mere pst 8B

電話: +372 667 4698 · info@casinolondon.ee ·

www.casinolondon.ee

Metropol Hotelのロビーにあるこのカジノは、その名のとおり古きよきイギリスの優雅さを演出した、居心地のよい中でゲームを楽しめる空間で、ブラックジャック、ポーカー、ルーレット等が用意されています。落ち着いたトーンの木製の内装と革のソファが、ジェントルマンクラブの雰囲気を出しており、バーでは、ひと口のブランデーを飲みながらリラックスすることができます。親切なスタッフが、あたたかく歓迎いたします。

**Casino Metropol**

Vabaduse väljak 10

電話: +372 640 4688 · www.montecarlo.ee

勝利の女神はあなたに微笑みかけるのでしょうか? タリンの中心に位置する、くつろぎと居心地のよさを感じるこのカジノであなたの運を試してみませんか。ブラックジャック、ポーカー、ルーレット、スロットに加え、設備の整ったバーをお楽しみいただけます。パーティのお客様も歓迎です。入場は無料ですが、21歳以上の方限定となります。

開店時間: 午後12時～午前12時

**Olympic Casino**

Kreutzwaldi 23

電話: +372 1677 · info@ocg.ee · www.olympic-casino.net

小さなラスベガスが、タリンのReval Park Hotel& Casinoにやってきました。大きなスロットホールにはたくさんの電子ゲームがあり、他の部屋にはカードゲームとルーレットが完備されています。ゲームだけがここでの楽しみではありません。「多様な種類のエンターテインメントを楽しんでいただく」をコンセプトに、カジノのほかにも注目を集めるミュージカルを上演することで有名です。本物のラスベガスのように、地下の劇場兼バーでは、キャバレーのショーがたびたび上演されています。

開店時間: 午後12時～午前12時

**Reval Park Hotel and Casino**

Kreutzwaldi 23

電話: +372 630 5305 park.sales@revalhotels.com ·

www.revalhotels.com

Reval Park Hotel& Casinoはタリンの中心にある魅力的なホテルで、旧市街にもビジネス街からも歩いてすぐという場所に位置します。

**Viiking Casino**

Tartu mnt. 24

電話: +372 660 7793 ファックス: +372 660 6979 · info@nordic.ee

**Estonian Association of Gambling Operators (EAGO)**

Kiriku 6, 10130 Tallinn

電話: +372 6 489 061 · ehkl@ehkl.ee · www.ehkl.ee

**ナイトライフに関する情報:**

www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/nightlife



- ショップの平日の一般的な営業時間は、午前10時から午後6時となり、土曜日は午前10時から午後5時となります。旧市街のほとんどのショップは日曜日にも営業しています。
- デパートは一般的に午前10時に開店し、午後8時まで営業しています。
- 現地通貨はエストニアクローン(EEK)で、1ユーロ=15.65クローンとなります。
- 規模の大きなショップではVisa、Mastercard、Eurocardがご利用いただけます。



## タリンのショッピングストリートを歩き回って最高のおみやげを見つけましょう。気がいたら、少し多めにおみやげを買っているかもしれません！

ショッピングを楽しみたくてうずうずしている方に朗報です。タリンは買い物客にとって魅力的な町です！旧市街にあるほとんどのショップは週7日営業しており、主要クレジットカードも利用可能です。また、多くの品物、中でも手工芸品は西ヨーロッパのほかの国よりも安く購入することができます。

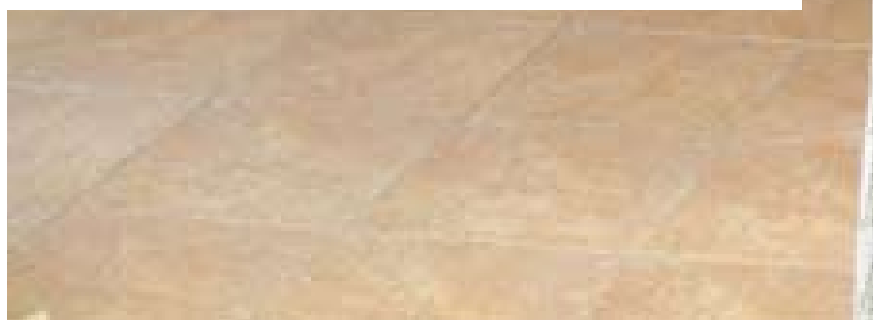
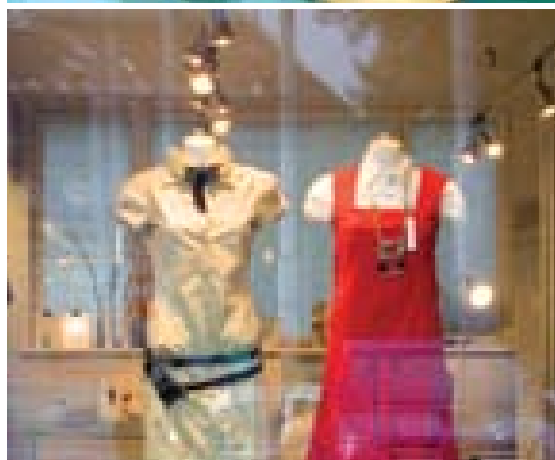
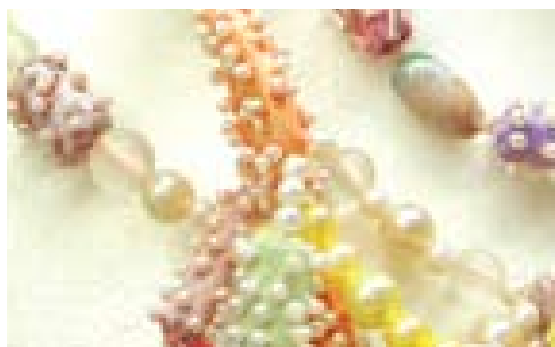
質のよい洋服、靴、香水などを購入するには、エレガントなブティックが並ぶ旧市街のViruやMüürivahe通り、そしてタリンに近年増えはじめている大きなデパートやショッピングモールがおすすめです。多くのショッピングモールには食堂や託児所があるので、ゆっくりとお買い物することができます。

おみやげ品のような、より地元らしいものや、アート、そして手工芸品は、旧市街のそれぞれの通りに無数にある中規模のギフトショップで見つけることができます。午後、これらのショップを小さなお店を訪ねるついでに、旧市街の小道、中庭、地下などを散策するのも楽しい経験です。

タリンでのショッピングで必ず立ち寄りたいのは、Müürivahe通りにある、屋外ニットマーケットです。ここでは女性職人たちが城壁のひさしの下でニット製品を販売しています。そして、さらにショッピングを極めるのであれば、Katariina通りに行ってみましょう。ここには、Katariinaギルドのアーティストたちによる、中世スタイルのワークショップがあり、ガラス工芸、革製品、陶磁器、キルト等がその場で作られていく様子を見学することができます。

エストニアで有名なおみやげは、手編みのセーター、ステンドグラス、陶磁器、エストニア音楽のCD、革と木製の手工芸品、手作りのアクセサリ、チョコレート、マジパン、Vana Tallinn リキュールなどです。

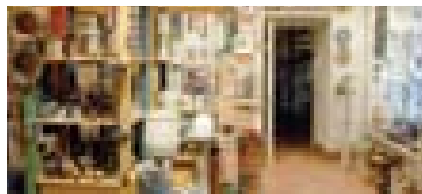
一般的にショップは、平日は午前10時から午後6時まで営業し、土曜日は午前10時から午後5時まで営業しています。旧市街にある多くのショップは日曜日にも営業しています。デパートは午前10時から午後8時までの営業となり、ほとんどの大きなショップではVisa、Mastercard、Eurocardの利用が可能です。



# ツピング



## エストニアの手工芸品とおみやげ

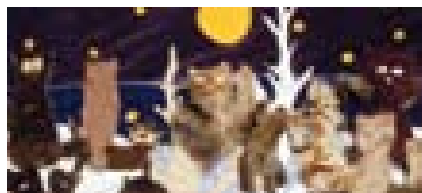


### Bogapott

Pikk jalg 9

電話: +372 631 3181 · [www.bogapott.ee](http://www.bogapott.ee)

Bogapottは、カフェ、陶芸スタジオ、美術品の販売店から構成されており、ほかでは買うことのできないユニークな作品を目にすることができます。夏場には中庭を見ながら、スタジオでつくられたカップでコーヒーをすることができます。



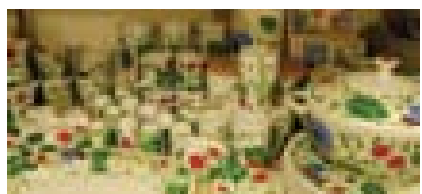
### Eesti Käsitöö Maja

エストニアンハンディクラフトハウス

Pikk 22

電話: +372 631 4076 · [www.folkart.ee](http://www.folkart.ee)

エストニア国内の職人たちによる手工芸を多数取り揃えており、最大規模のコレクションを誇っています。



### Helina Tilk keraamika

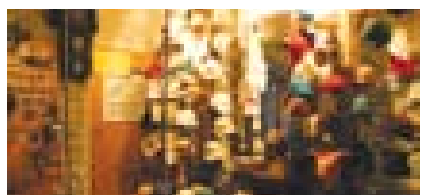
Rataskaevu 6

電話: +372 646 4280

Lühike jalg 5

電話: +372 631 3328 · [www.helinatilk.ee](http://www.helinatilk.ee)

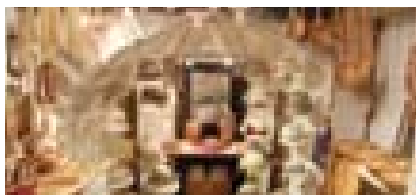
ヘリナ・ティルクの描いた猫、豚、クマなどの動物がデザインされた台所用品や家庭用テキスタイルを販売するショップが、旧市街に2店舗あります。デザイナーによる、タリンに関するデザインが施された製品も、おみやげとして非常に人気があります。



### Hindricus anno 1393

Lühike jalg 2

8名の職人による作品を販売しています。

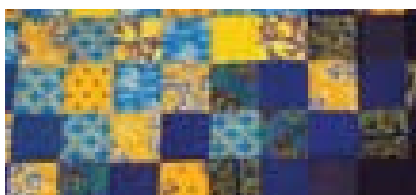


### Ingli ja Nööbi Pood

電話: +372 5669 9206

Holy Spirit教会とSaiakangの角

リネン、フェルト、木製品などを販売しています。

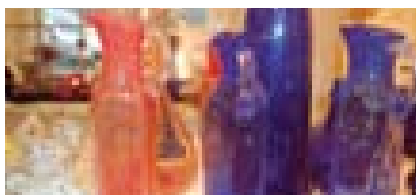


### Katariina Guild

Vene 12

電話: +372 644 5365

陶磁器、テキスタイル、パッチワーク、革製品、婦人帽子、ガラス、ジュエリーのワークショップです。

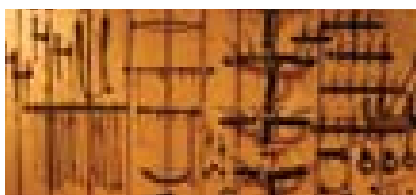


### Kauplus-galerii

Olevimägi 6

電話: +372 641 1894

職人のワークショップであり、スタンドグラス、陶磁器、木製品が製造・販売しています。



### Kauplus Jardin

Apteegi 3

電話: +372 631 4625

おみやげと手工芸品を取り扱うショップ。

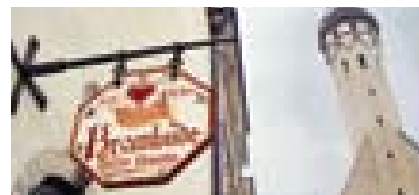


### Kodukäsitöö

Viru keskus, Viru väljak 4/6 ·

電話: +372 610 1332

本物のエストニア手工芸品を取り扱っています。

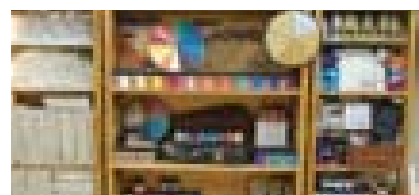


### Krambude

Vana turg 1

電話: +372 627 9020 · [www.oldehansa.ee](http://www.oldehansa.ee)

Krambudeでは、中世の魅力的なおみやげ品を取り揃えています。ここで販売されている商品は何世紀も昔のジュエリー、服、革製品、陶磁器、ガラス細工などが中心です。東洋のスパイスの販売も行っています。

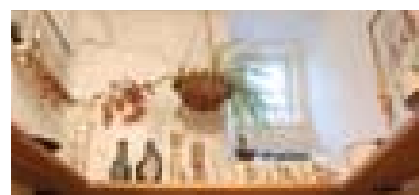


### Meistrite Hoov

Vene 6

電話: +372 504 6113

手工芸職人の作品を販売しています。

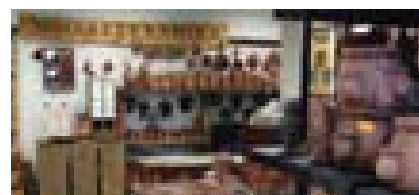


### Mihkli Gildi Töökojad ja Galerii

Vene 13

電話: +372 699 6153 · [www.vhk.ee/mihkligild](http://www.vhk.ee/mihkligild)

陶芸のスタジオと金属製品のショップであると同時に、子供も大人も学べる陶芸と金属製品の体験教室も実施しています。

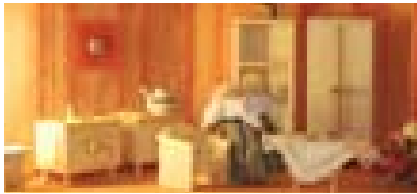


### Mõisakeraamika

Sadama 7/8 (SadaMarket)

電話: +372 661 4591 · [www.keraamika.ee](http://www.keraamika.ee)

500年もの歴史があるAtlaマナーハウスの、手作りの陶磁器を取り扱っています。店内では様々な種類の食器、花瓶、植木鉢、蜀台、オイルランプ等の商品を販売しています。

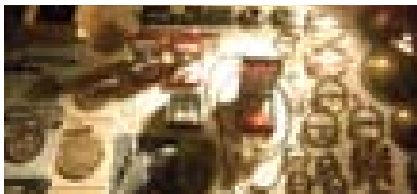


**Nukupood**

Raekoja plats 19

電話: +372 520 1457

高い技術で作られた手作りの人形や、人形に関連するアクセサリーを販売しています。その他には、指人形、木のおもちゃ、ブリキの戦士や陶磁器で作られた置物なども販売されています。

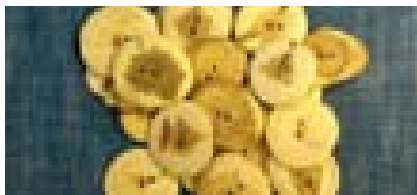


**Platsiveere Meistrid**

Pikk 15

電話: +372 631 3393

この中世の中庭では、ジュエリーや手工芸品のショッピングだけでなく、絵画展や有名な「カフェ ショコラテリエ」のお菓子の試食も楽しめます。

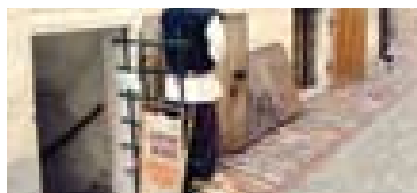


**Puupood**

Lai 5

電話: +372 641 2473

ナイフから枝編み細工の家具まで、数々の木製品を取り揃えています。

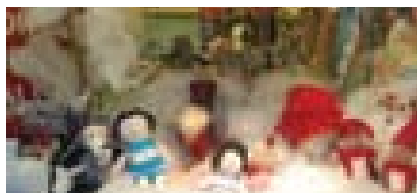


**Raevangla Käsitöökelder**

Raekoja 4/6

電話: +372 644 6488

テキスタイルや革製品とともに、木製の置物を販売しています。

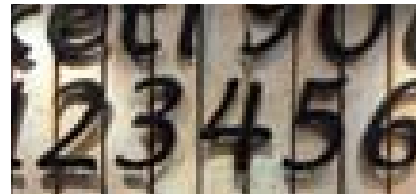


**Rewill**

Vene 7

電話: + 372 631 3362 · [www.rewill.ee](http://www.rewill.ee)

ドミニカ修道院の近くにあるこのショップでは、本物のエストニアの手工芸品を見つけることができます。セーター、ブランケット、帽子、スカーフ、靴下、手袋などの編み物や、木製、皮製、そして石製の手工芸品のおみやげが販売されています。



**Saaremaa Sepad**

Nunne 7

電話: +372 646 4315 · [www.sepad.ee](http://www.sepad.ee)

純正な鉄製品を販売するショップです。何世紀にも渡って鍛冶屋職人たちが築き上げてきた熟練技や炉が見られるほか、焼き物のアクセサリーやおみやげ、そして小さなアクセサリーも充実しています。

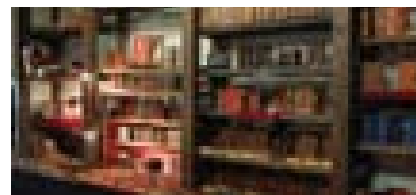


**Sepa Äri**

Olevimägi 11

電話: +372 680 0971 · [www.ross.ee](http://www.ross.ee)

このショップでは、古いものから現代のものまで、多くの種類の鍛造製品を取り扱っています。店内には12人の蹄鉄工により作られたキッチン用品、ガーデニング用品、家具、そしてはしごまで、多くの製品を販売しています。



**Tulirebase Guild**

Nunne 7

電話: 372 644 05047 · [www.gild.ee](http://www.gild.ee)

革製品やフォトアルバム、高級なビジネスギフトやバインダーなどを販売しています。



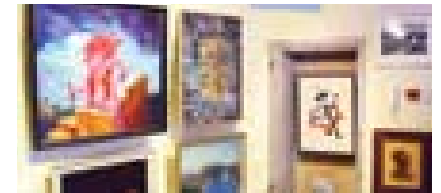
**Vildikoda**

Müürivahe 17

電話: + 372 5667 4671

フェルト製品を中心としたショップ。

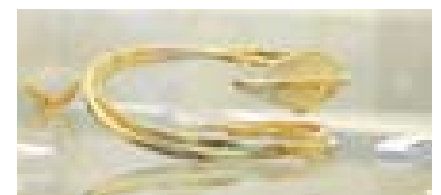
**アートショップと  
デザインショップ**



**A Galerii**

Hobusepea 2A

Aギャラリーは、モダンジュエリーを中心に、販売と展示の両方を行っています。

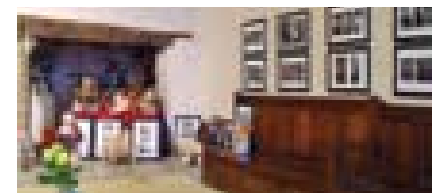


**Allee Art Salon**

Pikk 30

電話: +372 646 4500 · [www.allee.ee](http://www.allee.ee)

ミュージアムレベルのクオリティを持つ絵画、版画、彫刻などを各種取り揃えています。

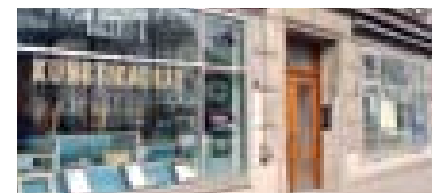


**Diele Galerii**

Vanaturu kael 3

電話: +372 641 8043 · [www.dielegalerii.ee](http://www.dielegalerii.ee)

幅広い種類のエストニアの絵画と版画を扱うお店。



**Galerii-G**

Vabaduse väljak 6

電話: +372 644 8971

Tartu mnt 1

電話: +372 644 9620

絵画、版画、ハンドペイントの陶器類を取り扱う、2つの小さなアートショップです。



**Galerii Kaks**

Lühike jalg 1

電話: +372 641 8308

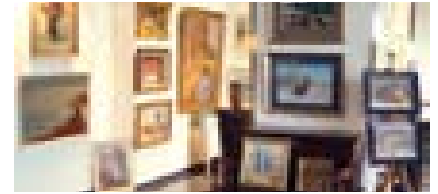
ジュエリーとともに芸術的なガラス細工、テキスタイル、陶磁器、革製品を販売しています。



**Müüri**ギャラリー

Müüri vahe 20

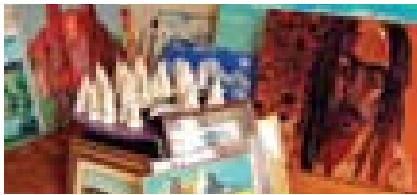
電話: +372 645 9590



**RIOS**ギャラリー

Kaarli pst 8

電話: +372 699 9698 · www.rios.ee



**Galerii 36**

Lühike jalg 8

電話: +372 644 1658



**Navitrolla**ギャラリー

Suur-Karja 21

電話: +372 631 3716 · www.navitrolla.ee

Navitrollaは、世界中で作品を売り上げているエストニアの若きアーティストです。彼の気まぐれで、好奇心をそそるような型破りなテーマの上でつくられる作品が壁中に飾られています。油絵はこちらでのみ購入することができ、版画は額に入ったものとそうでないもの両方があります。

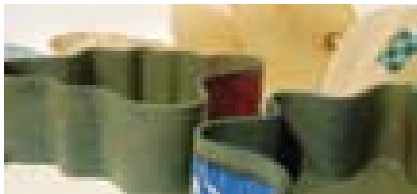


**Saima Priks Galerii Studio**

Müüri vahe 21

電話: +372 646 6155

www.hot.ee/saimapriks



**Lühikese Jala Galerii and Portaali**

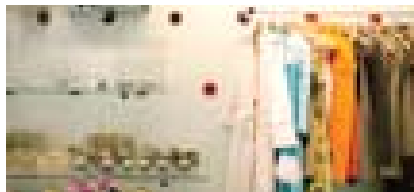
Lühike jalg 6

電話: +372 631 4720 · www.hot.ee/lgalerii

Vene 16

電話: +372 631 4720

これらのギャラリーでは多くの現代的なテキスタイルのほかにも、絹製品やタペストリー、陶器、彫刻、ガラス、アクセサリ、革製品、手作りの絵葉書などを取り扱っています。高級なインテリアデザインの一部にもなるユニークなアクセサリも販売されています。

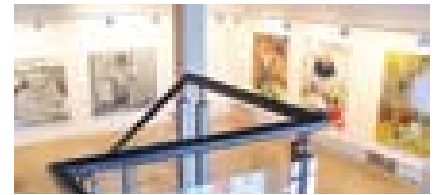


**Nu Nordik**

Vabaduse väljak 8

電話: +372 644 9392

エストニアの若いデザイナーとドレスメーカーの作品を扱う、刺激的な現代風のショップです。

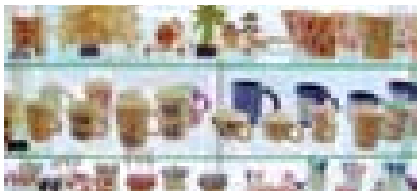


**Vaal Galerii**

Tartu mnt 80D

電話: +372 681 0871 · www.vaal.ee

展示会や販売、オークションなどを通して人々に知られ、また現代アートに革新的な方向性をもたらしたといわれる、エストニアアートの輝かしい全体像がとらえられるギャラリーです。

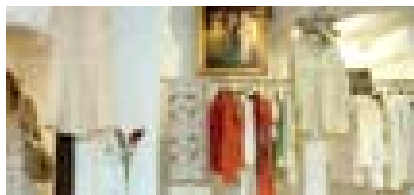


**My Art**

Müüri vahe 36

電話: +372 631 3289

旧市街にあるこのギャラリーでは、ハイレベルな技巧によって作られたエストニアのアートが販売されています。3人のオーナーもまた芸術家で、自らの作品である陶磁器、テキスタイルなどをグラフィックアートやガラス工芸とともに展示しています。



**Reet Aus**

Müüri vahe 19

電話: +372 681 3857

旧市街にある、真新しいスタジオです。高品質でありながら環境に優しいファッションが楽しめます。スタジオは、若くて革新的なエストニアのデザイナー、Reet Ausによって、環境へのやさしさとデザインの融合というポリシーのもとで経営されています。



**Vernissage**

Uus Tatari 23

電話: +372 677 2010 · www.vernissage.ee

最高級の古典的な芸術作品のみ販売することで有名なアートショップです。エストニアの画家による絵画や版画だけでなく、海外の版画も販売しています。



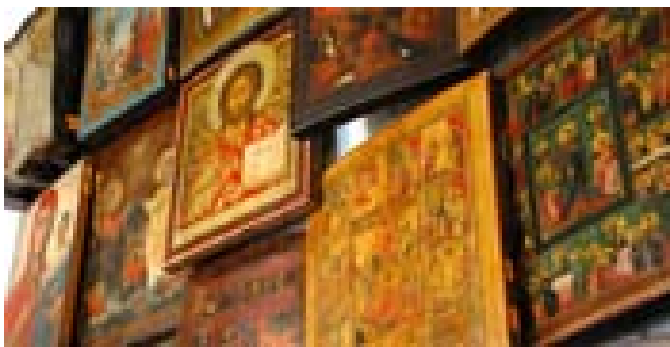
### ワークショップとオープンスタジオ

下記のワークショップでは毎日、アートや手工芸品のデモンストレーションを見学することが可能です。

- **Katariina Guild**, Vene 12, 電話: +372 641 8054  
革製品、テキスタイル、パッチワーク、ガラス工芸、帽子、陶芸のスタジオがあります。

下記のワークショップは事前に予約を入れることで見学が可能となります。

- **Bogapott** (陶器), Pikk jalg 9, 電話: +372 631 3181 · [www.bogapott.ee](http://www.bogapott.ee)
- **Eesti Käsitöö Maja** (手工芸), Pikk 22  
電話: +372 631 4076 · [www.crafts.ee](http://www.crafts.ee)
- **Kangastelje Töötuba** (機織り), Vabriku 59  
電話: +372 648 4857 · [www.kangakudumine.ee](http://www.kangakudumine.ee)
- **Marja Matiisen Patchwork Open Studio**  
Miiduranna tee 36 / Varju tee 5  
電話: +372 501 5651 · [www.marjamatiisen.com](http://www.marjamatiisen.com)
- **Mihkli Guild** (陶器), Vene 13  
電話: +372 699 6153 · [www.vhk.ee/mihkligild](http://www.vhk.ee/mihkligild)



### アンティークショップ

- **Antiiik** (肖像画・銀製品), Kinga 5  
電話: +372 646 6232 · [www.antiqueshop.ee](http://www.antiqueshop.ee)
- **Antikvaar**, Rataskaevu 20  
電話: +372 641 8269
- **Bukinist J. Hammer** (本、印刷物), Roosikrantsi 6  
電話: +372 644 2633 · [www.oldbooks.ee](http://www.oldbooks.ee)
- **J. Idla Kauplus Antiiik**, Lennuki 22, 電話: +372 660 4759  
Pikk 43 · 電話: +372 646 4060



### デパート

- **De la Gardie**, Viru 13/15  
電話: +372 681 8078 · [www.delagardie.ee](http://www.delagardie.ee)
- **Demini**, Viru 1  
電話: +372 646 1190
- **Stockmann**, Liivalaia 53  
電話: +372 633 9539 · [www.stockmann.ee](http://www.stockmann.ee)
- **Tallinna Kaubamaja**, Consiori 2  
電話: +372 667 3100 · [www.kaubamaja.ee](http://www.kaubamaja.ee)

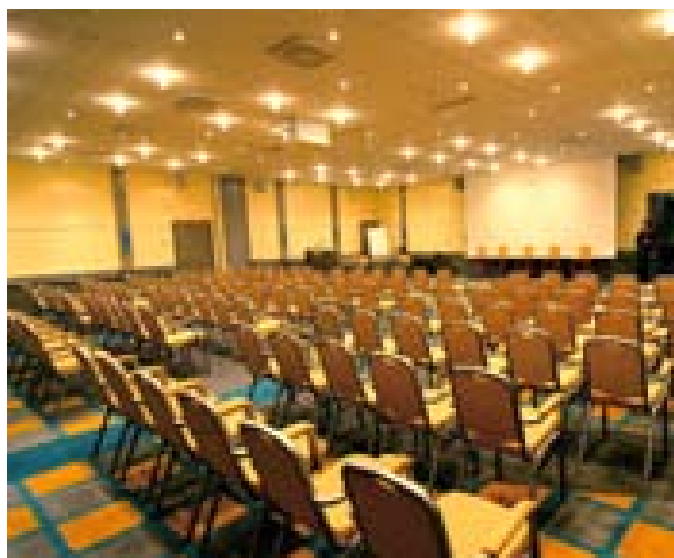


### ショッピングセンター

- **Foorum**, Narva mnt 5  
電話: +372 631 4801 · [www.foorumkeskus.ee](http://www.foorumkeskus.ee)
- **Järve** ショッピングセンター, Pärnu mnt 238  
電話: +372 614 0211 · [www.jarvekeskus.ee](http://www.jarvekeskus.ee)
- **Kristiine** ショッピングセンター, Endla 45  
電話: +372 665 0341 · [www.kristiinekeskus.ee](http://www.kristiinekeskus.ee)
- **Magistral** ショッピングセンター, Sõpruse pst 201/203  
電話: +372 677 4155 · [www.magistral.ee](http://www.magistral.ee)
- **Norde** Centrum, Lootsi 7  
電話: +372 669 8900
- **Rocca al Mare** ショッピングセンター, Paldiski mnt 102  
電話: +372 665 9100 · [www.roccalmare.ee](http://www.roccalmare.ee)
- **Rotermann kaubamaja**, Rotermanni 5/Roseni 10  
電話: +372 626 4200 · [www.rotermannikaubamaja.ee](http://www.rotermannikaubamaja.ee)
- **Sada** マーケット, Sadama 6/8  
電話: +372 661 4500 · [www.sadamarket.ee](http://www.sadamarket.ee)
- **Sikupilli** ショッピングセンター, Tartu mnt 87  
電話: +372 680 9500 · [www.sikupilli.ee](http://www.sikupilli.ee)
- **Viru** センター, Viru väljak 4  
電話: +372 610 1444 · [www.virukeskus.com](http://www.virukeskus.com)
- **WW Passaaz**, Aia 3/Vana-Viru 10  
電話: +372 627 1200
- **Ülemiste** センター, Suur-Sõjamäe 4  
電話: +372 603 4999 · [www.ulemiste.ee](http://www.ulemiste.ee)

# コンベンション & インセンティブ





## コンベンション

フィンランド湾をはさんで、ヘルシンキから南に80km。エストニアの北海岸に位置するタリンは、大昔から合流地点となっていました。今日、タリンは地元でも国際的にも、文化の栄えた都市でありながら、北欧とバルト諸国を経済的につなぐ中心的な街として知られています。もちろん、中世的と現代的な文化が融合して生き残っている街でもあります。短い距離で行ける小さな都市タリンは、そういったバラエティ豊かな数々の場所を楽しめ、旅の内容を色濃くすること間違いなしです。

[www.tourism.tallinn.ee/convention](http://www.tourism.tallinn.ee/convention)



## インセンティブ

タリンでは、多くの驚きや、魔法にかけられたような瞬間に何度も立ち会うことができます。タリンの現地業者は、観光客を楽しませる魔法を知り尽くしたプロばかりです。そういった彼らは日々、街の個性を存分にお伝えできる刺激的なイベントを企画しています。ユネスコの世界遺産に登録された

旧市街をはじめ、うつくしい海岸線、緑にあふれる素敵な環境にあるタリンは、今までにない刺激的な旅の目的地にぴったりです。

中世の歴史、市内の周遊ツアー、エストニアの伝統・風習、グルメ、リラクゼーション、文化・エンタテインメント、冒険、冬の楽しみ、海・海岸線、自然・田舎の風景など、一通り以上の楽しみ方がタリンにはあります。

最終的な計画、またくわしいイベントに関してはウェブサイトをご覧ください。

[www.tourism.tallinn.ee/convention](http://www.tourism.tallinn.ee/convention)



## レクリエーション

タリンでは、スポーツを楽しみつつ観光をするということが可能です。もしもゴルフ、ボート、乗馬、またはジムやプールでのスポーツに興味があるならば、市の中心街から近い距離でどれも楽しむことができます。運動を楽しんだ一日の終わりには、スパやサウナで体を休ませるのも人気の楽しみ方です。

[www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/sport\\_adventure](http://www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/sport_adventure)

[www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/spa](http://www.tourism.tallinn.ee/fpage/goodtime/spa)

# 宿泊施設



タリン市内にはたくさんの宿泊施設があり、いまだにその数は増え続けています。そのため、高級なビジネスホテルからお手ごろな値段の宿、また旧市街の歴史的な建物から新しい豪華な建物まで、様々なニーズに合わせた施設が揃っています。市の中心地から離れた郊外にも多数の宿泊施設があります。

タリンの宿泊施設の認定は、ヨーロッパのほかの国のものよりも基準が厳しいため、認定を受けた宿泊施設はとても高いクオリティといえます。5月から9月の繁茂期は事前予約が必要となりますが、それ以外の時期も事前予約することをおすすめします。ほとんどのホテルで主要クレジットカードが使用でき、また記されている金額は一人あたりの料金ではなく、一部屋あたりの料金となります。部屋代には、税金と朝食代も含まれています。

[www.tourism.tallinn.ee/fpage/travelplanning/accomodation/facilities](http://www.tourism.tallinn.ee/fpage/travelplanning/accomodation/facilities)

**ホテル**

最低10部屋は高規格とされる客室があり、食事の提供ができる(レストラン機能)宿泊施設です。

**ゲストハウス**

最低5部屋の客室があり、食事の提供ができる宿泊施設です。

**ホステル**

ホリデー、スポーツ、もしくは修学のための訪問客向けの宿泊施設で、食事の提供あるいは調理設備が備え付けられています。

**キャンピング**

限定的な宿泊サービスとなり、テントあるいはキャラバン用の場所、自動車の駐車スペース、調理設備があります。

**アパートメント**

台所や家具などのついた部屋ごとの貸し出しをおこなう宿泊施設です。

**ベッドアンドブレイクファスト**

朝食付きで、家やアパートの部屋に宿泊するサービスとなります。

ホテル	部屋数	ベッド数	場所	価格帯
<b>Baltic Hotel Imperial****</b> Nunne 14, 10133 Tallinn 電話: +372 627 4800・ファックス: +372 627 4801 hotel@imperial.ee・www.baltichotelgroup.com	32	52	旧市街	E/F/G
<b>Baltic Hotel Vana Wiru</b> Viru 11, 10140 Tallinn 電話: +372 669 1500・ファックス: +372 669 1501 hotel@vanawiru.ee・www.baltichotelgroup.com	82	140	旧市街	E/F/G
<b>Barons</b> Suur-Karja 7/Väike-Karja 2, 10140 Tallinn 電話: +372 699 9700・ファックス: +372 699 9710 barons@barons.ee・www.barons.ee	33	58	旧市街	E/G
<b>Bern</b> Aia 10, 10111 Tallinn 電話: +372 680 6630・ファックス: +372 680 6631 bern@tallinnhotels.ee・www.bern.ee	50	92	旧市街	D/E
<b>Braavo</b> Aia 20, 10111 Tallinn 電話: +372 699 9777・ファックス: +372 669 9787 reservations@baronshotels.ee・www.braavo.ee	27	61	旧市街	C/D
<b>City Hotel Portus</b> Uus-Sadama 23, 10120 Tallinn 電話: +372 680 6600・ファックス: +372 680 6601 portus@tallinnhotels.ee・www.portus.ee/	107	250	市中心部	C/D
<b>Domina Inn City</b> Vana-Posti 11/13, 10146 Tallinn 電話: +372 681 3900・ファックス: +372 681 3901 city@dominahotels.ee・www.dominahotels.com	68	136	旧市街	F
<b>Domina Inn Ilmarine</b> Põhja pst 23, 10414 Tallinn 電話: +372 614 0900・ファックス: +372 614 0901 ilmarine@dominahotels.ee・www.dominahotels.com	152	304	市中心部	F
<b>Dzingel</b> Männiku tee 89, 11213 Tallinn 電話: +372 610 5201・ファックス: +372 610 5245 hotell@dzingel.ee・www.dzingel.ee	270	520	Nõmme	B/C/D
<b>Ecoland</b> Randvere tee 115, 11913 Tallinn 電話: +372 605 1999・ファックス: +372 605 1998 ecoland@ecoland.ee・www.ecoland.ee	35	70	Pirita	C/D/F
<b>Euroopa</b> Paadi 5, 10151 Tallinn 電話: +372 669 9777・ファックス: +372 6699 770 info@euroopa.ee・www.euroopa.ee	185	370	市中心部	E/F/G
<b>GoHotel Shneli</b> Toompuiestee 37, 10133 Tallinn 電話: +372 631 0100・ファックス: +372 631 0107 shneli@gohotels.ee/reservations@gohotels.ee・www.gohotels.ee	124	244	市中心部	C/E
<b>Hermes</b> J. Sütiste tee 21, 13419 Tallinn 電話: +372 671 8071・ファックス: +372 671 8070 hermes@hermes.ee・www.hermes.ee	45	88	Mustamäe	B/C
<b>Hotel G9</b> Gonsiori 9, 10117 Tallinn 電話: +372 626 7130・ファックス: +372 626 7132 info@hotelg9.ee・www.hotelg9.ee	22	44	市中心部	B/C/D

ホテル	部屋数	ベッド数	場所	価格帯
<b>Kalev SPA Hotel</b> Aia 18, 10111 Tallinn 電話: +372 649 3300・ファックス: +372 649 3301 kalevspa@kalevspa.ee・www.kalevspa.ee	100	200	旧市街	E/F/G
<b>Koim Õde / The Three Sisters</b> **** Pikk 71/Tolli 2, 10133 Tallinn 電話: +372 630 6300・ファックス: +372 630 6301 info@threesistershotel.com・www.threesistershotel.com	23	46	旧市街	G
<b>L' Ermitage</b> Toompuiestee 19, 10137 Tallinn 電話: +372 699 6400・ファックス: +372 699 6401 info@l'ermitagehotel.ee・www.l'ermitagehotel.ee	91	181	市中心部	E/F/G
<b>Lilleküla</b> Luha 18B, 10131 Tallinn 電話: +372 627 1120・ファックス: +372 648 1333 info@lillekulahotel.ee・www.lillekulahotel.ee	31	60	Kristiine	C/D
<b>Merchant's House Hotel</b> Dunkri 4/6, 10123 Tallinn, Estonia 電話: +372 697 7500・ファックス: +372 697 7501 info@merchantshousehotel.com・www.merchantshousehotel.com	37	70	旧市街	G
<b>Meriton Grand Hotel Tallinn</b> Toompuiestee 27, 10149 Tallinn 電話: +372 667 7000・ファックス: +372 667 7555 grandhotel@meritonhotels.com・www.meritonhotels.com	164	328	市中心部	F/G
<b>Meriton Old Town Hotel</b> Lai 49, 10133 Tallinn 電話: +372 614 1300・ファックス: +372 614 1311 oldtown@meritonhotels.com・www.meritonhotels.com	41	79	旧市街	D/F/G
<b>Metropol</b> Roseni 13, 10111 Tallinn 電話: +372 667 4500・ファックス: +372 667 4600 booking@metropol.ee・www.metropol.ee	149	298	市中心部	E/F
<b>Nepi</b> Nepi 10, 11312 Tallinn 電話: +372 655 1665・ファックス: +372 655 1664 nepihotell@nepihotell.ee・www.nepihotell.ee	10	16	Kristiine	B/C/D
<b>Nordic Hotel Forum</b> Viru väljak 3, 10111 Tallinn 電話: +372 622 2900・ファックス: +372 622 2901 info@nordichotels.eu・www.nordichotels.eu	267	534	市中心部	D/E/F
<b>Old Town Maestro's</b> Suur-Karja 10, 10140 Tallinn 電話: +372 626 2000・ファックス: +372 631 3333 maestro@maestrohotel.ee・www.maestrohotel.ee	23	46	旧市街	E/G
<b>Oru Hotel</b> *** Narva mnt 120B, 10127 Tallinn 電話: +372 603 3300・ファックス: +372 601 2600 sales@oruhotel.ee・www.oruhotel.ee	51	86	市中心部	D/E/F/G
<b>Pirita Top Spa</b> Regati pst 1, 11911 Tallinn 電話: +372 639 8600 / +372 639 8822・ファックス: +372 639 8821 reservation@topspa.ee・www.topspa.ee	267	497	Pirita	C/D/E/F
<b>Radisson SAS Hotel Tallinn</b> Rävala 3, 10143 Tallinn Map 電話: +372 682 3000・ファックス: +372 682 3001 info.tallinn@radissonSAS.com・www.tallinn.radissonsas.com	280	560	市中心部	F
<b>Reval Hotel Central</b> *** Narva mnt 7C, 10117 Tallinn 電話: +372 633 9800・ファックス: +372 633 9900 central.sales@revalhotels.com・www.revalhotels.com	245	490	市中心部	D/E
<b>Reval Hotel Olympia</b> **** Liivalaia 33, 10118 Tallinn 電話: +372 631 5333・ファックス: +372 631 5325 olympia.sales@revalhotels.com・www.revalhotels.com	390	688	市中心部	F/G
<b>Reval Inn</b> ** Sadama 1, 10111 Tallinn 電話: +372 667 8700・ファックス: +372 667 8800 tallinn.sales@revalinn.com・www.revalinn.com	163	326	市中心部	D
<b>Reval Park Hotel &amp; Casino</b> **** Fr. R. Kreutzwaldi 23, 10147 Tallinn 電話: +372 630 5305・ファックス: +372 630 5315 park.sales@revalhotels.com・www.revalhotels.com	121	218	市中心部	E/F/G
<b>Savoy Boutique Hotel</b> Suur-Karja 17/19, 10148 Tallinn 電話: +372 680 6688・ファックス: +372 680 6689 savoy@tallinnhotels.ee・www.savoyhotel.ee	43	75	旧市街	F/G

ホテル	部屋数	ベッド数	場所	価格帯
<b>Scandic Palace</b> Vabaduse väljak 3, 10141 Tallinn 電話: +372 640 7300・ファックス: +372 640 7288 palace@scandic-hotels.com・www.scandic-hotels.ee	86	148	市中心部	E/G
<b>Schlössle</b> **** Pühavaimu 13/15, 10123 Tallinn 電話: +372 699 7700・ファックス: +372 699 7777 schlossle@schlossle-hotels.com・www.schlossle-hotels.com	23	42	旧市街	F/G
<b>Skane</b> Kopli 2C, 10142 Tallinn 電話: +372 667 8300・ファックス: +372 667 8301 info@hotelskane.eu・www.hotelskane.eu	38	67	市中心部	C/D
<b>Sokos Hotel Viru</b> Viru väljak 4, 10111 Tallinn 電話: +372 680 9300・ファックス: +372 680 9236 viru.reservation@sok.fi・www.viru.ee	516	1020	市中心部	E
<b>St. Barbara</b> Roosikrantsi 2A, 10119 Tallinn 電話: +372 640 0040・ファックス: +372 640 0041 reservations@stbarbara.ee・www.stbarbara.ee	53	104	市中心部	E
<b>St. Petersburg</b> **** Rataskaevu 7, 10123 Tallinn Map 電話: +372 628 6500・ファックス: +372 628 6565 stpetersbourg@schlossle-hotels.com・www.schlossle-hotels.com	27	49	旧市街	G
<b>Stroomi</b> ** Randla 11, 10315 Tallinn 電話: +372 630 4200・ファックス: +372 630 4500 stroomi@stroomi.ee・www.stroomi.ee	137	250	Põhja-Tallinn	B/C/D/E
<b>Susi</b> ** Peterburi tee 48, 11415 Tallinn 電話: +372 630 3300・ファックス: +372 630 3400 susi@susi.ee・www.susi.ee	101	202	Lasnamäe	C/D/E
<b>Swissotel Tallinn</b> Tornimäe 3, 10145 Tallinn Map 電話: +372 624 0000・ファックス: +372 624 0001 tallinn@swissotel.com・www.swissotel.com/tallinn	238	505	市中心部	F
<b>Taanilinna</b> **** Uus 6, 10111 Tallinn 電話: +372 640 6700・ファックス: +372 646 4306 info@taanilinna.ee・www.taanilinna.ee	20	37	旧市街	E/F
<b>Tallink</b> A. Laikmaa 5, 10145 Tallinn 電話: +372 630 0800・ファックス: +372 630 0810 cityhotel@tallink.ee・http://hotels.tallink.com	332	664	市中心部	F/G
<b>Tallink Spa &amp; Conference Hotel</b> Sadama 11a, 10111 Tallinn 電話: +372 630 1000・ファックス: +372 630 1010 spahotel@tallink.ee・http://hotels.tallink.com	275	580	市中心部	F/G
<b>Tatari 53</b> Tatari 53, 10134 Tallinn 電話: +372 640 5150・ファックス: +372 640 5151 info@tatari53.ee・www.tatari53.ee	36	64	市中心部	C/D
<b>Telegraaf</b> **** Vene 9, 10123 Tallinn 電話: +372 600 0600・ファックス: +372 6000 601 info@telegraafhotel.com・www.telegraafhotel.com	86	162	旧市街	F/G
<b>Tähetorni</b> ** Tähetorni 16, 11625 Tallinn 電話: +372 677 9100・ファックス: +372 677 9096 tahetorn@neti.ee・www.thotell.ee	36	63	Nõmme	C/D/F
<b>Uniqwestay Mihkli</b> ** Endla 23, 10122 Tallinn 電話: +372 666 4800・ファックス: +372 666 4888 reservationsmihkli@uniqwestay.com・www.uniqwestay.com	77	150	市中心部	E
<b>Uniqwestay Tallinn</b> Toompuiestee 23, 10137 Tallinn 電話: +372 660 0700・ファックス: +372 661 6176 reservationstallinn@uniqwestay.com・www.uniqwestay.com	77	148	市中心部	E
<b>Viru Inn Hotel</b> Viru 8, 10140 Tallinn 電話: +372 611 7600・ファックス: +372 641 8357 viruinn@viruinn.ee・www.viruinn.ee	15	27	旧市街	F/G
<b>Ülemiste Hotel</b> **** Lennujaama tee 2, 11101 Tallinn 電話: +372 603 2600・ファックス: +372 603 2601 sales@ylemistehotel.ee・www.ylemistehotel.ee	131	250	Lasnamäe	E/F/G

# プラクティカルイ ンフォメーション





## 銀行、クレジットカード、トラベラーズ・チェックについて

トラベラーズ・チェックは銀行で両替することができますが、お店でのお買い物ではほとんどご利用になれません。ユーロチェックが最も多く使われていますが、アメリカンエクスプレスやトマス・クックもお使いになれます。銀行は市内に数多くあり、ほとんどが平日の午前9時から午後6時まで営業しています。いくつかの銀行は土曜日の午前中も営業しています。全ての銀行で通貨の両替が可能のほか、大きなホテル、空港、港、列車の駅、主要なショッピングセンター等には両替所があります。

## ビザと税関

2007年12月21日から、エストニアはシェンゲンビザ地区となりました。

エストニア国民を含む、EU連合国の国民は、シェンゲンビザ地区に入る際に、有効なパスポートもしくはIDカードが必要となります。

シェンゲンビザ地区以外の国民は、有効なパスポートのほかに、旅行の目的などを記した文書の提示が入国審査官によって求められる場合があります。また、入国審査官はシェンゲンビザ地区に滞在するのに十分な費用を持っているかどうかの証拠を求めることもあります。

シェンゲンビザ地区以外の国からの訪問客で、ビザが不要な方は、最初にシェンゲンビザ地区に入国した日から6ヶ月の間に最長で90日までの滞在が許可されています。

シェンゲンビザ地区以外の国からの訪問客で、ビザを取得した上で入国しなければならない場合の滞在は、発行されたビザの条件によって異なりますが、最長でも最初にシェンゲンビザ地区に入国した日から6ヶ月の間に最長で90日以内となります。

シェンゲンビザ地区以外の国からの訪問客は、入国の際にパスポートに、公式に滞在することを証明するスタンプを押され、また、出国の際も同様にスタンプを押されます。パスポートにシェンゲンスタンプが押されていない場合、入国審査官は、その人物がシェンゲン地区に滞在するために必要とされている条件を満たしていないものとみなします。

さらに細かい情報に関しては、お近くのエストニア領事館もしくは大使館にお問い合わせください。または、エストニアの外務省のウェブサイト ([www.mfa.ee](http://www.mfa.ee)) をご確認ください。

エストニアへの旅行者向けの税関案内は [www.customs.ee](http://www.customs.ee) でご確認ください。

## 免税

EU連合国以外の国からの旅行者は、免税店でショッピングをすることができます。免税店でのお買い上げ金額が合計で2500EEKを越えた場合に、免税は適応されます。免税店で発行される、購入を証明する書類を受け取り、それをEU連合国から出国するときに提出するかたちで免税は行われます。購入者は、商品を購入した日から3ヶ月以内にEU連合国から持ち出すことが義務付けられています。また、出国前に、購入した商品を梱包から出すことは禁止されています。さらに、税関検査のため、要求があれば梱包から出さなければいけない場合もあります。その他の情報については各税関もしくは税関係員にお問い合わせください。

税関相談室: +372 880 0814

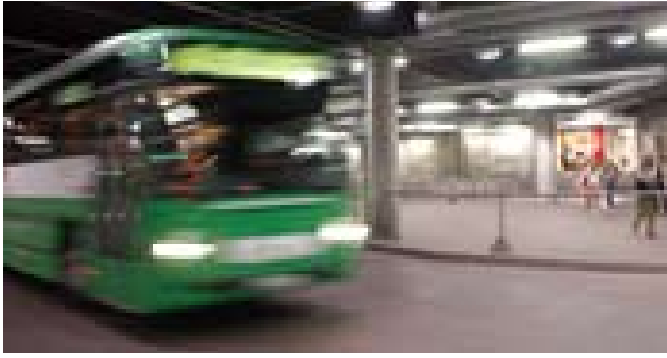
## 電流と電圧

現在は、220V、50Hzとなっています。

## 気候

タリンの気候は、寒い冬、涼しく少し雨の降る春、やや暑い夏、長くてあたたかい秋、という特徴があります。海沿いにあるという立地と、大西洋からの気候が影響して、このような気候となります。最も気温の高い月は7月で、平均気温は19°C、最も気温の低い月は2月で、平均気温は-7°Cです。

その他の情報は [www.weather.ee](http://www.weather.ee) をご覧ください。



## 医療サービス

エストニアへの入国に必要な予防接種や証明書は特にありませんが、傷害保険への加入をおすすめします。怪我や急病の場合は、112に電話をしてください。

薬局はほとんどが午前10時から午後7時まで営業していますが、24時間営業の店舗も増えてきています。一般的な薬はどの薬局にも置いてあります。

## 通信

### 電話

タリンへ国際電話をかける時は、国際電話のアクセス番号のあとにエストニアの国番号である372を押し、そのまま電話番号を入力してください。エストニアでは、国内電話も国際電話も、カード式の公衆電話からかけることができます。テレホンカードは50EEKから100EEKの種類のもので、売店や郵便局で販売されています。国際電話をかける時は、00を押し後に国番号を押ししてください。また、GSMモバイルフォンシステムもご利用いただけます。自国の通信会社との互換性は各自お確かめください。

### WiFi

タリンには、1159ものWiFiエリアが用意されています。こちらのウェブサイトで、設置場所などをご覧ください。・ [www.wifi.ee](http://www.wifi.ee)

## 到着

タリンの空港、港、バスターミナル、列車の駅はすべて市の中心地や旧市街からすぐの場所に位置しています。

## 空路

タリン市の中心地から4kmの場所に位置する近代的なタリン空港は、様々な目的でお越しになるお客様のご希望にこたえる設備やサービスを兼ね備えています。

### インフォメーションサービス

出発ロビーにあるインフォメーションサービスは、毎日午前5時から、最終便の到着時間後まで営業しています。

電話番号: +372 605 8888 ファックス: +372 605 8433  
[www.tallin-airport.ee](http://www.tallin-airport.ee)

### 空港から市内まで

出発ロビーの正面から出発する「2番」のバスが、空港・市内間を運行しています。チケット(運賃は15EEK)は乗車の際に運転手から購入します。市内のバス停は、Tallinkホテルと、SokokホテルVirusのある大きなVirusセンターの間のLaikmaa通りに位置します。タクシー乗り場は空港の正面にあり、空港から市内中心までのタクシー運賃はおおよそ120EEKです。

### 国際線

タリンへの直行便は、2008年5月現在、アムステルダム、バルセロナ、ベルリン、ブリュッセル、コペンハーゲン、ダブリン、ドゥブロヴニク、フランクフルト、イェーテボリ、ハンブルグ、ヘルシンキ、キエフ、ロンドン、ミラノ、ミンスク、モスクワ、ミュンヘン、オスロ、パリ、プラハ、リガ、ローマ、シムフェロポリ、ストックホルム、ウィーン、ヴィリニュス、ワルシャワからの便があります。

### コプターライン

コプターラインのタリンとヘルシンキの間のフライトスケジュールは、2008年4月に改正されました。コプターラインはタリンの市庁舎のヘリポートと、ヘルシンキのHernesaari空港を往復する、片道18分の空の旅です。  
[www.copterline.com](http://www.copterline.com)

## 海路

### フェリーと高速船

タリン・ヘルシンキ間の航路は、国際的な旅客用航路として世界で最も本数の出ている航路のひとつです。タリンとヘルシンキの間にあるフィンランド湾を、フェリーは一日数回、片道およそ4時間で往復しています。春の終わり頃から秋の終わり頃にかけては高速船も営業し、片道約1時間半という短い時間で両都市を結びます。タリンとストックホルムを往復するフェリーは毎日夕方に出航し、15時間かけて目的地を目指します。

### 港での旅客向け情報

電話: +372 631 8550 ・ [www.portoftallinn.com](http://www.portoftallinn.com)

旅客ターミナルは、旧市街からすぐの場所に位置しています。

### ターミナル

- **Aターミナル:** ヴァイキングライン、エッケロライン、高速船スーパーシーキャット(ヘルシンキへの出発便)
- **Bターミナル:** ヴァイキングライン、エッケロライン、高速船スーパーシーキャット(タリンへの到着便)
- **Cターミナル:** 高速船ノルディックジェットライン(ヘルシンキ発着便)
- **Dターミナル:** タリンクフェリー、タリンク高速船(ヘルシンキ発着便、タリンクフェリー(ストックホルム発着便))
- **Linnahallターミナル:** 高速船リングライン(ヘルシンキ発着便)

### 港から市内まで

港から市内へは2番のバス(運賃、15EEK)もしくはタクシー(運賃、おおよそ60EEK)での移動が可能です。



**客船**

**ヘルシンキ行き  
フェリー**

- エッケロライン 電話: +372 631 8606 · www.eckeroline.ee
- タリンク 電話: +372 640 9808 · www.tallink.ee
- ヴァイキングライン 電話: +372 666 3966 · www.vikingline.ee

**高速船**

- リンダラインエクスプレス 電話: +372 699 9333 · www.lindaline.ee
- ノルディックジェットライン 電話: +372 613 7000 · www.njl.ee
- スーパーシーキャット 電話: +372 610 0000 · www.superseacat.com
- タリンク 電話: +372 640 9808 · www.tallink.ee

**ストックホルム行き**

- タリンク 電話: +372 640 9808 · www.tallink.ee

**クルーズ**

北欧を巡るクルーズのほとんどが、タリンを旅程の一部に組み入れており、クルーズの季節になると200回ものタリンへの寄港があります。これは、ヨーロッパ内でも目立って多い回数です。旧市街の港には、300m以上の長さの船も停泊することができます。詳しい情報はwww.portoftallinn.eeをご確認ください。

**ヨット**

Piritaヨットハーバー(59o28,2N 24o49,2'E, VHF16,深さ2.8m)は、市の中心地から5km離れた場所にあります。

- Piritaハーバーインフォメーション 電話: +372 639 8800 · www.piritatop.ee

**列車**

タリンからモスクワ、サンクトペテルブルグへ行く国際列車はAS GoRailが運行しています。

AS GoRail 電話: +372 631 0043 · www.gorail.ee  
駅は旧市街の北部に近接しており、港からも至近距離に位置しています。

**駅から市内へ**

駅から市内へは、1番か2番のトラムに乗るか、旧市街に続く地下道を歩く(旧市街までおよそ200mです)という2つの方法があります。

**バス**

ユーロラインは、ヨーロッパの多くの都市に行くバスを運行しています。

ユーロライン 電話: +372 680 0909 · www.eurolines.ee

タリンからエストニア国内外の都市へ行くバスは、市中心地にあるタリン中央バスステーションから毎日発着しています。

**中央バスステーション** Lastekodu 46 /電話: +372 680 0900

**バスステーションから市内へ**

バスステーションから市内へは、2番か4番のトラム、バスの17A、23、23Aのいずれかで移動が可能です。タクシーを利用する場合の運賃はおよそ80EEKです。

**タリン周辺エリアへのバス**

タリン市周辺エリアへ行くバスは、列車の駅から出発しています。Harju Countyバスインフォメーション 電話: +372 640 6780

**公共交通機関**

バス、トロリーバス、トラム、ミニバスは通常、午前6時から午後11時まで運行しています。チケットは売店で13EEK、運転手から20EEKで購入することができます。その他に、タリンの公共交通機関では1時間および2時間有効のチケット、そして1日および3日間有効のチケットも販売しています。これらのチケットは売店ででのみの販売となります。また、タリンカードの購入者は、有効時間内、全ての公共交通機関を無料で利用できます。

**タクシー**

タクシーは、街中でとめたり、電話で呼んだりすることができます。タクシー乗り場は主要な交差点や大きなホテルの前にあります。料金はタクシー会社によって定められており、初乗り料金、キロメートル毎の料金、停車中の料金が含まれています。キロメートル毎の料金は、日中(午前6時から午後11時)と深夜(午後11時から午前6時)で異なります。タクシーのメーターは常に電源が入っていなければならず、乗客はそこに表示された料金を支払います。また、タクシードライバーはメーターのプリンターを使用して領収書の発行をしなければなりません。

**体が不自由な方の観光について**

車椅子を含む、体が不自由な方向けの観光ルートについての情報は、近日www.tourism.tallinn.eeにて公開されます。

**警察**

どの電話からでも無料でつながります。番号は110です。



## 便利な連絡先と住所

### ビジネスコンタクト

#### エストニア通商事務所

Toom-Kooli 17, 10130 Tallinn  
 電話: +372 646 0244 ファックス: +372 646 0245  
 koda@koda.ee · www.koda.ee

#### タリン市エンタープライズボード

Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn  
 電話: +372 640 4218 ファックス: +372 640 4208  
 invest@tallinnlv.ee · www.tallinn.ee

#### 日本国内の事業事務所

エストニアエンタープライズ代表オフィスー  
 エストニア政府観光局(海外)  
 〒163-1032 東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワー32階  
 電話: 050-5539-6001 携帯電話: 090-9826-7757  
 ファックス: 03-6862-6466

## 大使館

#### 本田均 大使

本田大使はヘルシンキ駐在となります。

#### 在エストニア日本大使館(タリン)

清水トシ子 代理大使  
 Harju 6, 15069 Tallinn, Estonia  
 電話: +372 631 05 31, 631 05 32 ファックス: +372 631 05 33  
 www.japemb.ee

#### 在日エストニア共和国大使館

ピーター・ミラー大使  
 〒150-0001 東京都渋谷区神宮前2-6-15  
 +81 3-5412-7281 ファックス: +81 3-5412-7282  
 embassy.tokyo@mfa.ee · www.estemb.or.jp

## ツーリストオフィスおよび アドミニストレーション

#### エストニアエンタープライズーエストニア政府観光局

Liivalaia 13/15, 10118 Tallinn  
 電話: +372 627 9770 ファックス: +372 627 9777  
 info@visitestonia.com · www.visitestonia.com

#### エストニアホテル&レストラン協会

Kiriku 6, 10130 Tallinn  
 電話: +372 641 1428 ファックス: +372 641 1425  
 info@ehrl.ee · www.ehrl.ee

#### エストニア 旅行代理店協会

Pärnu mnt. 20, 10141 Tallinn  
 電話: +372 631 3013 ファックス: +372 631 3622  
 info@etfl.ee · www.etfl.ee

#### エストニア地方観光事務局

Vilmsi 53 B, 10147 Tallinn  
 電話: +372 600 9999  
 eesti@maaturism.ee · www.maaturism.ee

#### タリン市観光&コンベンション局

タリン市観光&コンベンション局は、タリン市における公式の観光事務局です。タリン市観光&コンベンション局は、観光関連企業および観光関連協会に対し、専門的なサービスを提供しています。

これには、休日の旅行、MICEのアクティビティ、個人あるいはグループでの滞在など、あらゆるタリンへの訪問に際して、情報やアドバイスを提案するサービスも含まれています。タリン市&コンベンション局の責務として、下記のサービスがあげられます。

- 観光客の行き先に関するマーケティング
- コンベンションに関するマーケティング
- 観光に関する統計と調査
- タリンカードの販促とマーケティング
- ツーリストインフォメーションサービス
- ホスピタリティ観光のインフラに関連するアクティビティ、プロジェクトの企画



**連絡先**

タリン市観光&コンベンション局  
 Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn  
 電話: +372 640 4411 ファックス: +372 640 4764  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

マーケティング局  
 電話: +372 640 4412 ファックス: +372 640 4764  
[tourism.marketing@tallinnlv.ee](mailto:tourism.marketing@tallinnlv.ee)

コンベンション局  
 電話: +372 640 4414 ファックス: +372 640 4764  
[convention@tallinnlv.ee](mailto:convention@tallinnlv.ee)

**タリン市ツーリストインフォメーションセンター**

タリン市観光&コンベンション局は、2つのインフォメーションセンターを運営しています。ひとつは旧市街にあり、もうひとつはViru Keskusショッピングセンター内にあります。

I-センターでは下記の情報を提供しています：  
 宿泊施設、文化イベント、観光、観光ツアー、交通、ケータリング、ショッピング、レジャー、スポーツイベント、スポーツ施設、会議施設、公認ツアーガイド、タリンの周辺地域、またエストニア全体の一般的な観光情報

**旧市街の中心にあるタリン市ツーリストインフォメーションセンター：**

- 質問への対応 (カウンター対応のほかに、電話、FAX、郵便、e-mailへの返信もおこなっています。)
- タリン市内のプロのツアーガイドの予約
- タリン、エストニアに関する出版物の刊行
- タリンカードの販売

**I-センターの営業時間：**

5月・6月：平日 午前9時から午後7時、土日 午前10時から午後5時  
 7月・8月：平日 午前9時から午後8時、土日 午前10時から午後6時  
 9月：平日 午前9時から午後6時、土日 午前10時から午後5時  
 10月～4月：平日 午前9時から午後6時、土曜日 午前10時から午後3時、日曜日・祝日は休館となっています。

[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

**連絡先：**

タリン市ツーリストインフォメーションセンター (旧市街オフィス)  
 Kullassepa 4 / Niguliste 2, 10146 Tallinn  
 電話: +372 645 7777 ファックス+372 645 7778  
[turismiinfo@tallinnlv.ee](mailto:turismiinfo@tallinnlv.ee)  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee) · [www.tallinn.ee](http://www.tallinn.ee)

**Viru Keskusショッピングセンター内のインフォメーションセンター：**

質問への対応 (カウンター対応のほかに、電話、FAX、郵便、e-mailへの返信もおこなっています。)  
 タリンカードの販売  
 当I-センターは毎日午前9時から午後9時まで営業しています。  
 (2008年12月25日は休館です。)

**連絡先：**

タリン市ツーリストインフォメーションセンター (Viru Keskusオフィス)  
 Viru väljak 4, 10111 Tallinn  
 電話: + 372 610 1557/ +372 610 1558 ファックス +372 610 1559  
[turismiinfo@tallinnlv.ee](mailto:turismiinfo@tallinnlv.ee)  
[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee) · [www.tallinn.ee](http://www.tallinn.ee)

エストニア旅行代理店協会/EATA加盟企業: インカミング

**Air Tours Estonia**

Kaubamaja 6, Tallinn 10143  
 電話: +372 6276 031 ファックス: +372 6276 031  
 info@airtours.ee · www.airtours.ee

**Arensburg Travel**

Tallinna 25, Kuressaare 93811  
 電話: +372 4533 360 ファックス: +372 4533 371  
 abr@tt.ee · www.saaremaa-travel.com

**Atlas Travel Agency**

Ülikooli 4, Tartu 51003  
 電話: +372 7423 511 ファックス: +372 7423 551  
 tartu@atlas.ee · www.atlas.ee4

**Aves Travel**

Tartu mnt 16B, Tallinn 10117  
 電話: +372 6663 866 ファックス: +372 6663 868  
 tll@avestravel.eu · www.avestravel.eu

**Baltic Event**

Suur-Ameerika 12, Tallinn 10119  
 電話: +372 6313 180 ファックス: +372 6313 182  
 kadri.ambos@balticevent.com · www.balticevent.com

**Baltic Tours**

Pikk 16, Tallinn 10133  
 電話: +372 6300 410 ファックス: +372 6300 411  
 baltic.tours@bt.ee · www.baltictours.ee

**BaltoScandia Tours**

Ahtri 8, Tallinn 10151  
 電話: +372 6261 062 ファックス: +372 6261 128  
 aime@baltoscandia.ee · www.baltoscandia.ee

**Columbus Travel**

Ahtri 8, Tallinn 10151  
 電話: +372 6116 116 ファックス: +372 6116 115  
 columbus@columbustravel.ee · www.columbustravel.ee

**Comtour Travel Agency**

Lauteri 7, Tallinn 13619  
 電話: +372 6455 925 ファックス: +372 6441 955  
 comtour@comtour.ee

**Con-ex Estonia**

Vene 40, Tallinn 10123  
 電話: +372 6117 531 ファックス: +372 6117 535  
 estonia@con-ex.com · www.con-ex.ee

**Concordia Travel Agency**

Punane 6, cab 318, Tallinn 13619  
 電話: +372 6443 221 ファックス: +372 6604 434  
 concordia@travelnet.ee

**Destination Management Estonia**

Pikk 7, Tallinn 10123  
 電話: +372 6422 264 ファックス: +372 6312 213  
 info@destination.ee · www.ef.com

**DMC Estonia**

Pirita tee 20, P521, Tallinn 10127  
 電話: +372 6681 126 ファックス: +372 6055 719  
 info@dmcestonia.ee

**E-Turist Ltd**

Kompanii 1 C, Tartu 51004  
 電話: +372 7441 687 ファックス: +372 7441 956  
 eturist@estpak.ee · www.e-turist.ee

**Estonian Tours**

Pärnu mnt. 69 B - room 3, Tallinn 10134  
 電話: +372 6462 370 ファックス: +372 6461 462  
 incoming@estoniantours.ee

**Estintour**

Pärnu mnt 20A, Tallinn 10141  
 電話: +372 6461 390 ファックス: +372 6463 601  
 estintour@datanet.ee · www.estintour.ee

**Estland-Reisen (Viisk, Pöis ja Õlekõrs)**

Rataskaevu 14 - 2A, Tallinn 10123  
 電話: +372 6554 771 ファックス: +372 6440 174  
 estland@estland.ee · www.estland.ee

**Estlit Tours**

Fr. R. Kreutzwaldi 12, Tallinn 10124  
 電話: +372 6659 515 ファックス: +372 6604 586  
 contact@estlittours.com · www.estlittours.com

**Estonian Holidays**

Rüütli 28/30, Tallinn 10130  
 電話: +372 6270 500 ファックス: +372 6270 501  
 holidays@holidays.ee · www.holidays.ee

**Estour**

Narva mnt. 42, Tallinn 10150  
 電話: +372 6272 750 ファックス: +372 6272 771  
 info@bi-info.ee · www.estour.ee

エストニア旅行代理店協会/EATA加盟企業: インカミング

**Estravel**

Suur-Karja 15, Tallinn 10140  
 電話: +372 6266 201 · ファックス: +372 6266 202  
 info@estravel.ee · www.estravel.ee

**Frens**

Toompuiestee 30, Tallinn 10149  
 電話: +372 6979 200 · ファックス: +372 6979 201  
 frens@frens.ee · www.frens.ee

**GoTravel**

Toompuiestee 37, Tallinn 10133  
 電話: +372 6310 110 · ファックス: +372 6310 159  
 info@gotravel.ee · www.gotravel.ee

**Kaleva Travel**

Pärnu mnt 67B, Tallinn 10134  
 電話: +372 6407 770 · ファックス: +372 6407 771  
 info@kalevatravel.ee · www.kalevatravel.ee

**Karol Travel Agency**

Narva mnt. 13, Tallinn 10151  
 電話: +372 6143 085 · ファックス: +372 6143 088  
 info@karol.ee · www.karol.ee

**South-Estonian Travel Agency**

Turu 2, Tartu 51104  
 電話: +372 7344 305 · ファックス: +372 7344 614  
 info@letstravel.ee · www.letstravel.ee

**Mainor Meelis**

Raua 39, Tallinn 10124  
 電話: +372 6312 061 · ファックス: +372 6312 397  
 info.mainor@meelis.ee · www.meelis.ee

**Meelismatkad Ltd**

Raua 39, Tallinn 10124  
 電話: +372 6117 010 · ファックス: +372 6117 018  
 incoming@meelis.ee · www.meelismatkad.ee

**Travel Agency Mere**

Tallinna 27, Kuressaare 93811  
 電話: +372 4533 610 · ファックス: +372 4533 609  
 mere@rbmere.ee · www.rbmere.ee

**Panbaltica**

Luisse 22-9, Tallinn 10124  
 電話: +372 6797 000 · ファックス: +372 6797 000  
 info@panbaltica.com · www.panbaltica.com

**Reiser Travel Agency**

Adamsoni 1, Pärnu 80014  
 電話: +372 4471 480 · ファックス: +372 4471 482  
 reiser@reiser.ee · www.reiser.ee

**Travel Expert Ltd**

Roosikrantsi 19, Tallinn 10119  
 電話: +372 6108 600 · ファックス: +372 6313 083  
 info@reisiekspert.ee · www.reisiekspert.ee

**Swedest Motel Group**

Tuksi, Noarootsi vald, Läänemaa 91202  
 電話: +372 4797 230 · ファックス: +372 4797 245  
 roosta@roosta.ee · www.roosta.ee

**Saaremaa Travel Agency**

Lossi 11, PO. Box 113, Kuressaare 93802  
 電話: +372 4555 079 · ファックス: +372 4554 035  
 rb@saarlane.ee · www.saaremaatravelagency.ee

**Tallink Travel Club**

A,Laikmaa 5 / Tallink Hotel, Tallinn  
 電話: +372 6300 843 · tiina.mander@tallink.ee

**Tallintour**

Narva mnt. 19/1, Tallinn 10120  
 電話: +372 6604 000 · ファックス: +372 6604 444  
 tIntour@neti.ee

**Tiit Reisid**

Tatari 6, II floor, Tallinn 10116  
 電話: +372 6623 762 · ファックス: +372 6623 761  
 tallinn@tiitreisid.ee · www.tiitreisid.ee

**Via Hansa Estonia Ltd**

Rüütli 13, Tallinn 10130  
 電話: +372 6277 870 · ファックス: +372 6277 871  
 tallinn@viahansa.com · www.viahansa.com

**Wris Ltd**

Narva mnt 7D, VI floor, Tallinn 10117  
 電話: +372 6129 130 · ファックス: +372 6129 156  
 wris@wris.ee · www.wris.ee

# タリン

0 500 1000 1500m

PALJASSAARE  
LAHT

PALJASSAARE POOLSAAR

KOPLI LAHT

12

11














10

9

OLEN

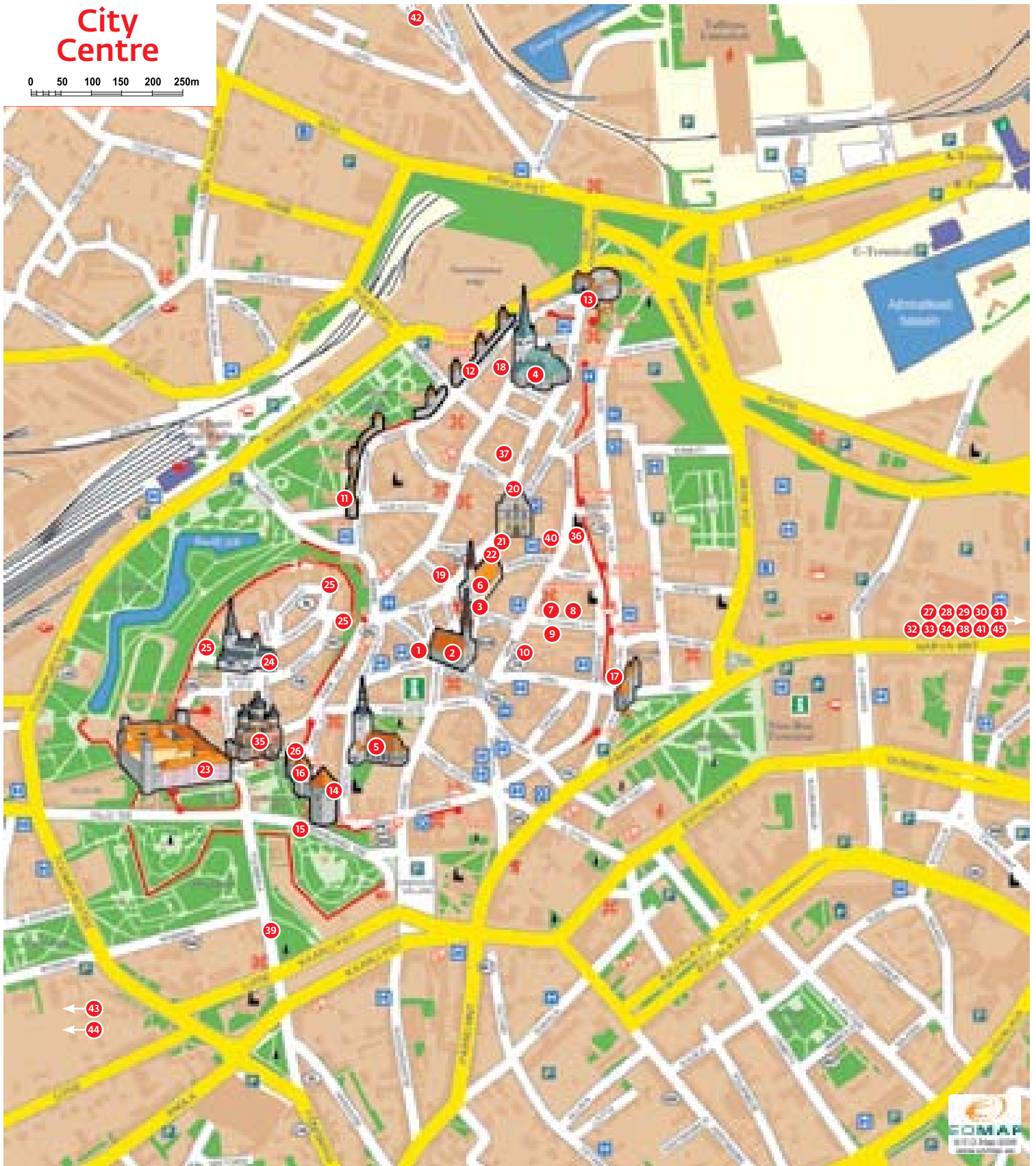


### 凡例

- |                            |                 |  |   |   |
|----------------------------|-----------------|--|---|---|
| ① ルサルカ像                    | ⑨ タリン動物園        |  旧市街城壁、塔        |  ホステル        |  トイレ     |
| ② タリン植物園                   | ⑩ エストニア野外ミュージアム |  ツーリストインフォメーション |  キャンプ場       |  ミュージアム  |
| ③ 聖ビルギッタ修道院跡               | ⑪ エストニア国立オペラ    |  大使館            |  劇場          |  ビーチ     |
| ④ エストニア歴史博物館 - Maarjamäe宮殿 | ⑫ 駅             |  屋外駐車場          |  映画館         |  ヨットマリーナ |
| ⑤ タリン歌の祭典広場                | ⑬ バスターミナル       |  室内駐車場          |  警察署         |  記念碑     |
| ⑥ カドリオルグ宮殿-カドリオルグ          | ⑭ 空港            |  ホテル            |  郵便局         |  教会      |
| ⑦ クム美術館                    | ⑮ 港             |  ゲストハウス         |  パノラマビューポイント |  ユダヤ教会   |
| ⑧ カドリオルグ公園                 | ⑯ ヨットマリーナ       |  ベッド&ブレイクファスト   |   |   |

# City Centre

0 50 100 150 200 250m



- |                                   |   |                         |                                 |
|-----------------------------------|---|-------------------------|---------------------------------|
| ① 旧市庁舎広場                          | ⑬ Great Coastal Gate & Fat Margaret's Tower | ⑳ 聖母マリア聖堂 (Dome Church) | ㉞ St. Nicholas' Orthodox Church |
| ② 旧市庁舎                            | ⑭ キーク・イン・デ・シヨク                              | ㉑ 展望台                   | ㉟ KGB本部                         |
| ③ 市議会薬局                           | ⑮ タリン要塞(とりで)下の小道                            | ㉒ デンマーク国王の庭園            | ㊱ Maarjamäe War Memorial        |
| ④ 聖オレフ教会                          | ⑯ 乙女の塔                                      | ㉓ 聖ビルイック修道院跡            | ㊲ 占領博物館                         |
| ⑤ 聖ニコラス教会                         | ⑰ ヴィル門                                      | ㉔ クム美術館                 | ㊳ タリン市立博物館                      |
| ⑥ 聖霊教会                            | ⑱ Hobuveski                                 | ㉕ カドリオルグ宮殿・カドリオルグ美術館    | ㊴ エストニア歴史博物館～Maarjamäe Palace   |
| ⑦ ドミニカ修道院ミュージアム                   | ㉒ 大ギルド会館～エストニア歴史博物館                         | ㉖ カドリオルグ宮殿周辺            | ㊵ Patarei 海軍要塞                  |
| ⑧ ドミニカ修道院Claustrum                | ㉓ ブラックヘッドギルド会館                              | ㉗ ビョートル大帝の別荘            | ㊶ エストニア野外ミュージアム                 |
| ⑨ 聖カタリーナ通り                        | ㉔ オレヴィステギルド会館                               | ㉘ カドリオルグ公園博物館・図書館       | ㊷ タリン動物園                        |
| ⑩ 親方の中庭                           | ㉕ Kanutギルド会館                                | ㉙ カドリオルグ公園              | ㊸ タリン植物園                        |
| ⑪ Nunna, Sauna, and Kuldjala塔     | ㉖ トーンペア城・のっぽのヘルマン塔                          | ㉚ ルサルカ像                 |                                 |
| ⑫ Epping Tower Interactive Museum |   | ㉛ アレクサンドル・ネフスキー聖堂       |                                 |



## タリンツーリストインフォメーションセンター(旧市街)

Kullassepa 4/ Niguliste 2, 10146 Tallinn, Estonia

## タリンツーリストインフォメーションセンター(Viru Keskus)

Viru väljak 4, 10111 Tallinn, Estonia

電話番号: +372 645 7777 • ファックス: +372 645 7778

turismiinfo@tallinnlv.ee

[www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

発行: タリン市観光&コンベンション局

Vabaduse väljak 7, 15199 Tallinn, Estonia • 電話番号: +372 645 7777 ファックス: +372 645 7778  
tourism.marketing@tallinnlv.ee • [www.tourism.tallinn.ee](http://www.tourism.tallinn.ee)

デザイン: Bummi& NODE Berlin • 写真撮影: Johannes Arro, Ain Avik, Shella Barry, Tavi Grepp, Kaido Haagen, Jaan Heinmaa, Inga Jaanson, Mari Kadanik, Kolm Ode, Villu Kraan, Andreas Meichsner, Kristjan Mändmaa, Norman Orro, Madis Palm, Annika Palvari, Serge Rompza, Harri Rospu, Rivo Sarapik, Seikleja.com, Scanpix, Stanislav Stepashko, Andres Treial, Anu Vahtra, Toomas Volmer  
表紙撮影: Gregor Hobenberg 裏表紙撮影: Serge Rompza フォトストーリー: Anu Vahtra  
印刷: AS Folger Art • © 2008

